

JOURNAL DES COMMERÇANTS ET ARTISANS

COMMUNE DE LEYSIN • ASSOCIATION TOURISTIQUE AIGLE-LEYSIN-COL DES MOSES

HIVER-PRINTEMPS • 2023



www.acleysin.ch • www.leysin-commune.ch • www.leysin.ch

leysin





**STEPHANE
PIGUET**
CHAUFFAGE-SANITAIRE
Depuis 1996

*Votre confort,
notre priorité!*

**Chauffons-nous avec
le bois de nos forêts!**



Chauffage • Sanitaire
Leysin • 024.494.35.55
Les Ormonts • 024.492.16.12
info@stephane-piguet.ch
www.stephane-piguet.ch



Notre savoir-faire à votre service

depuis 1996!



Service dépannage 24 h / 24

Toit multi-énergies :
Installations solaire
photovoltaïque et
thermique



LEYSIN ACTUALITÉS

Journal de l'Association des Commerçants
et Artisans de Leysin

en collaboration avec la Commune de Leysin
et l'Association Touristique
Aigle-Leysin-Col des Mosses

Edition hiver - printemps 2023

Conception et impression :
Imprimerie Nouvelle Leysin Sàrl
e-mail: inldourdan@gmail.com

Publicité : ACAL - Route de la Cité 27
1854 LEYSIN

Couverture: *Vue hivernale sur la tour Famelon*
Photo Office du Tourisme



acal
association des commerçants
et artisans de leysin

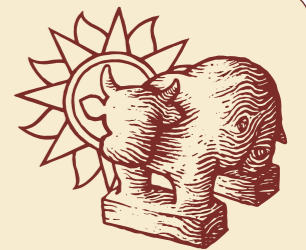
Sommaire

Message du comité	3
Bienvenue à Leysin	5 - 7
Nos membres au fil du temps...	9
Les rendez-vous de l'ACAL	11
Programme de la Commission Culturelle	13
Association Sports adaptés Go Tandem	15
Connaissance 3	17
Refuge de Solacyre	20-21
La grande vadrouille des aînés	25-27
Plan de Leysin	28-29
Nos membres	30-31
Horaire du bus navette	32
Célébrations de nos membres	38-39
43° tournoi du Curling-club	41
"Les bouquetins brasseurs"	43
Thibe Deseyn tutoie déjà les sommets	44-45
Restaurants et buvettes des alpages de Leysin	47
A fond sur les patins : objectif JO!	48-49

Restaurant - Musée

www.lafromagerie-leysin.ch

*La
Fromagerie*



Spécialités du terroir selon la saison

Fondues



Raclette

Fabrication du fromage

(se renseigner pour le jour)

CH-1854 LEYSIN
Rue du Village 4
+41 (0)24 494 22 05
froma@bluewin.ch



Cabinet Médical de Leysin

Dr Reza Sohani

Spécialiste FMH en Médecine Interne - Générale

Médecin Cadre de la Polyclinique Médicale Universitaire (PMU)
à Lausanne

Médecine Esthétique

1854 LEYSIN - Chemin des Fleurettes 10 - Centre Coop

Tél. +41 (0) 24 494 15 47 - Fax +41 (0) 24 494 31 38

Possibilité de prendre RDV en ligne
cabinetmedical.leysin@svmed.ch

Mise en garde de

Marcel Pagnol

(1895-1974)

*Il faut se méfier des ingénieurs,
ça commence par
la machine à coudre,
ça finit par la bombe atomique.*

La boutade de

Philippe Geluck (Le Chat)

*Je suis pour le partage
des tâches ménagères.
A la maison, par exemple,
c'est moi qui passe
l'aspirateur... à ma femme.*



**Avenue Rollier 21, étage -1
1854 Leysin**

Tél : 024 493 30 90

Médecin sur appel 8h à 20h 7j/7



www.leysinmed.ch

**Médecine interne générale
urgences médicales et traumatologiques**



Pharmacie

Benu Leysin

Tél. +41 (0)24 494 45 00

www.benupharmacie.ch

leysin@benu.ch

Ouvert: lu-ve 8h-12h30/14h-18h30

Sa 8h-17h

Di 16h-18h Selon planning affiché

Dentiste et Orthodontiste:

Dr Rüdiger Hartmann

Médecin-dentiste SVMD-SSO

Dre Nicole Hartmann

Médecin-dentiste SVMD-SSO

MSc Orthodontie (DPU, Autriche)

Martine Tamarcaz

Hygiéniste dentaire

Tél. +41 24 494 27 11

www.dentistes-hartmann.ch

mail@dentistes-hartmann.ch

Hôpital Riviera-Chablais Monthey

Adultes, dès 16 ans

Tél. +41 (0)24 473 17 31

Vétérinaire

Erica André

Tél. +41 (0)77 460 87 57

Sur rendez-vous

Secours

Gendarmerie, Cergnat

Tél. +41 (0)24 557 78 41

En cas d'urgence, tél. 117

En cas d'absence: tél. 117

Pompiers-Service du Feu

Tél. 118

Ambulances

Tél. 144

REGA & Secours en montagne

Tél. 1414

Air-Glacières

Tél. 1415

Centre de toxicologie

Tél. 145



acal

Message du comité de l'ACAL

Le comité vous salue en vous souhaitant un bel hiver, voici le mot de notre secrétaire

Nous sommes heureux de vous présenter notre nouvelle édition du journal des commerçants et artisans de Leysin. Vous apprendrez que le Leysenoud Thibault Métraux est un des rares suisses qui pratique le short track à un haut niveau et vise les JO 2026 à Cortina d'Ampezzo (I). Mais il n'est pas le seul à tutoyer les sommets, voici encore Thibe Deseyn qui figure à seulement 19 ans parmi les meilleures du monde en ski-alpinisme. Si ce journal est censé représenter les commerçants et artisans de Leysin, rappelons-nous que pour y arriver nous devons, nous aussi, nous fixer des objectifs, travailler dur et persévérer dans les moments difficiles. Bravo à toutes et à tous pour vos efforts.

Bonjour à tous,

Je me permets de glisser quelques lignes pour remercier nos membres du bureau sortant. Il s'agit d'Alexandra Vaudroz et de Mikael Oscarsson. Nous avons passé beaucoup de temps ensemble à préparer et à organiser des événements leysenouds.

Souvenons-nous que c'est Alexandra qui est à l'origine des Marchés du Terroir depuis 2019, et ceux-ci continueront l'année prochaine. Alexandra a su réunir nos producteurs locaux pour le plus grand bonheur des papilles de chacun.

Quant à Mikael, il s'est attelé aux Nocturnes des Commerçants du Centre. Il a toujours œuvré dans l'ombre pour harmoniser à la perfection notre comité et seconder efficacement notre ancien président Pierre-Alain Dubois.

Ce dernier mérite lui aussi de chaleureux remerciements pour ses années en tant que Président de l'ACAL.

Avec mes meilleures salutations, belle suite à tous.

Rémi SERRA, nouveau président

STEPHAN PERROD

RADIO TÉLÉVISION SERVICES



Installations SAT
Réparations – Vente
Devis gratuit
Radio – TV – Multimédia
Toutes marques

Stephan Perrod - 1866 La Forclaz - sperrod@bluwewin.ch

079 310 75 14

Soutenez nos commerçants
et artisans!

Nos commerces ont tous les
atouts pour vous satisfaire...

soit pour un achat ou un
bon repas entre amis!

Vous trouverez à Leysin
des artisans de qualité
pour tous vos travaux
de construction et de
rénovations



VOUS AVEZ
RENDEZ-VOUS
AVEC LA NATURE.

Aigle – Leysin en 28 minutes.
www.tpc.ch



Bienvenue à Leysin

Par définition, un village est un groupe d'habitations assez important pour avoir une vie propre.

Avec ses nombreux commerces, ses entrepreneurs locaux, ses sociétés locales, ses établissements scolaires et ses écoles internationales de qualité, le tout complété par une offre touristique variée, Leysin répond en tous points à cette définition.

Mais que serait un village sans ses habitants attachés aux valeurs locales mais également ouverts au monde qui l'entoure ?

Notre société, active dans le domaine des loisirs et de la restauration est certes, un axe touristique important de notre village mais reste avant tout une entreprise villageoise, qui ne peut fonctionner qu'avec le soutien des habitants et en étroite collaboration avec tous les acteurs locaux.

Tournée vers l'avenir, notre société a de nombreux défis à relever dont la plupart peuvent être regroupés dans un seul et même grand projet, le développement d'une offre 4 saisons adaptée à tous.

Le projet «mobilité 2030» occupe également une place prépondérante dans le développement de nos futures offres et c'est avec une motivation non dissimulée que notre société participe activement dans la réussite de celui-ci, malgré les défis financiers et logistiques que ce dernier va engendrer.

Je ne peux terminer qu'en vous souhaitant, chers villageois et chers hôtes et au nom de tous les collaborateurs de Télé Leysin – Col des Mosses – La Lécherette SA, une magnifique saison hivernale, placée sous le signe du partage et de la convivialité.

Armon Cantieni
Directeur

Télé Leysin – Col des Mosses – La Lécherette SA

Ils voient la vie en bleu,
ils sont clients Domicim.

Simplifiez-vous l'immobilier avec nos experts

Domicim Leysin
Rue Louis Favez 14
1854 Leysin
024 494 15 15
leysin@domicim.ch
www.domicim.ch



Domicim
agences immobilières de proximité

DBS GROUP
REAL ESTATE SERVICES



**Pour un séjour de qualité
en groupe et en privé**

La Villa La Joux bénéficie d'une situation très calme avec
une vue splendide sur les alpes.

Nous sommes limités que par le budget que vous voulez
consacrer à votre séjour ou événement important.

Quel que soit votre choix, nous sommes à votre écoute
et heureux de pouvoir vous assister dans son organisation

Famille Bigler

CH - 1854 LEYSIN - T. +41 (0)79 125 125 7
villalajoux@gmail.com - www.villalajoux.ch

Florent Peinture

Rénovation - Intérieur - Extérieur
1854 Leysin



Jeune artisan, à l'écoute de tous vos
projets de rénovation ■

- Plâtrerie
- Peinture
- Décoration
- Papiers peints
- Plafonds suspendus
- Rénovation de chalets
- Isolation périphérique

Florent Belkacem

CFC avec plus de 5 ans d'expérience

Crettaz 10 - 1854 Leysin - Tél. 079 270 59 55

info@florentpeinture.ch -  florentpeinture -  Florent Peinture



Daniel Aebersold
photographe

aebersold.d@bluewin.ch
pour plus d'images, visitez son site
aebersoldphoto.ch

Vous trouverez des cartes postales avec ses
magnifiques photos de Leysin
et environs dans plusieurs magasins
au village et à Leysin Tourisme



Welcome to Leysin

By definition, a village is a group of dwellings large enough to have a life of their own.

With its many shops, its local entrepreneurs, its local companies, its schools, and its quality international schools, all complemented by a variety of offerings for tourists, Leysin meets this definition in all respects.

But what would a village be without its inhabitants not only being invested in local values but also open to the world around them?

Our company, active in the field of leisure and catering, is certainly an important tourist axis of our village but remains above all a village business, which can only function with the support of the inhabitants and in close collaboration with all locals.

Looking to the future, our company has many challenges to meet, most of which can be grouped together into a single large project - the development of a four-season programme suitable for everyone.

The "mobility 2030" project also occupies a prominent place in the development of our future programmes and it is with undisguised motivation that our company actively participates in its success, despite the financial and logistical challenges that it will engender.

I can only end by wishing you, dear villagers and dear guests and on behalf of all the employees of Télé Leysin - Col des Mosses - La Lécherette SA, a wonderful winter season, under the sign of sharing and conviviality.

Armon Cantieni
Directeur

Télé Leysin - Col des Mosses - La Lécherette SA

hefti sports



LEYSIN • COL DES MOSSES



LE VTT ÉLECTRIQUE TESTEZ ET ADOPTEZ !

LA COMMUNE DE LEYSIN APPORTE À SES HABITANTS UN SOUTIEN
JUSQU'À CHF 400.- LORS D'UN ACHAT.

Tél: +41(0)24 494 16 77 / info@heftisports.ch



acal

association des commerçants et artisans de leysin

COMITÉS ACAL

Comité ACAL

Président Rémi Serra
 Vice-Président Morgan Buntschu
 Secrétaire Didier Oppliger
 Caissier Rémi Serra
 Manifestations Steffi Glauser
 Représentant Commune Pierre-Alain Dubois

Représentations

L'Acacal est représenté au sein de

Union patronale vaudoise
 Union des sociétés locales
 Leysathlon
 Bus Navette
 ATALC
 Conseil du tourisme

Cabinet Vétérinaire LEYSIN
Erica ANDRE
 Médecin vétérinaire
 Route du Vallon 10
 Tél. 077 460 87 57
 Sur rendez-vous
 veterinaire.leysin@bluewin.ch

Création Illustration **Impression Découpe** **Fabrication Décoration**

Tél. 024 494 19 38 contact@leysart.ch
 Rte des Larrets 6 - 1854 Leysin www.leysart.ch

"Il y aura toujours une autre opportunité, une autre amitié, un autre amour, une nouvelle force. Pour chaque fin il y a un nouveau début."
 - Antoine de Saint Exupéry -

KUMON LEYSIN ACADEMY of SWITZERLAND

Founded in 1990, KLAS provides Japanese high school students with a three-year academic programme in English and Japanese in the multi-cultural setting of Leysin

Installé à Leysin depuis plus de 25 ans, l'internat japonais propose un programme d'études de trois ans, pour des élèves de 15-18 ans.

Route de Versmont 6 - CP 110 - CH-1854 Leysin - Tél. 024 493 53 35 - Fax 024 493 53 00
 e-mail: klas@klas.ch - www.klas.ch



Nous mettons notre cœur à l'ouvrage pour vous concocter quotidiennement de bons petits plats à l'emporter. Notre cuisine est faite maison avec savoir-faire ainsi qu'en utilisant des produits locaux. Alors n'hésitez pas, on se donne rendez-vous au take-away pour une explosion de saveurs !

Bientôt une année que nous sommes là et nous souhaitons vous remercier pour votre confiance et soutien ! Cela nous donne la motivation nécessaire pour continuer à avancer.

UN GRAND MERCI A TOUS !

Explorateurs Loco, Chemin de Quisisana 7 - 079 314 18 54 - explorateursloco.ch

alphonse garcia créations graphiques

conception & réalisation de:
 logotypes • packagings • flyers
 annonces • affiches • catalogues
 magazines • sites internet

+41 79 888 27 16
 route des collonges 8 • 1854 leysin
 alphonse.garcia@bluewin.ch

Pizz'Amore

La Rue du Commerce reprend vie avec l'ouverture de Pizz'Amore un coin d'Italie dans l'assiette et dans l'accueil de Martina et Aurélien.

024 494 28 28 Rue du Commerce 1 1854 Leysin



EXPERTISE ET
CERTIFICATION
ÉNERGETIQUE
DU BÂTIMENT



 **Christian BRIDE** sàrl



- Ferblanterie - Couverture
- Sanitaire - Chauffage
- Installateur agréé gaz
- Energie Solaire & Renouvelable

Dépannage 7/7 - 24/24 : 0800 494 004

Rte des Ormonts
1854 LEYSIN

Natel: 079 606 40 82
Atelier: 024 494 40 04

E-mail: c.bride@bluewin.ch Fax: 024 494 40 54



Marie-France Bride

Horticultrice CFC - Décorations saisonnières - Entretien de jardins - Fleurs - géraniums

Achat et livraison de votre sapin de Noël

Route du Corbelet 9 - Chalet les Rabes
marie-francebride@bluewin.ch

1854 Leysin
079 464 78 06



Raymond Burki

**L'Association des Commerçants et Artisans de Leysin
vous invite à la rencontre de ses commerces**



et vous propose ses animations



Samedi 24 juin

Place de la Gare du Feydey

Brocante, coffres ouverts, artisanat



La nature au cœur du bien-être,
c'est au Marché du Terroir à Leysin

20 mai / 17 juin / 22 juillet

23 septembre

Place du Marché de 9h. à 14h.

Vendredi 6 janvier

Apéro et Couronne de l'épiphanie
Bons commerçants à gagner



Samedi 18 février

Apéro



Samedi 27 mai

Opération Géraniums

www.mlinterieur.shop

Votre intérieur, sur mesure.
Rideaux, luminaires, petits meubles
Agencement, architecture d'intérieur
Leysin, 079 818 77 59

Delphine Chablaix
Au plus proche de vous

Gestion administrative & comptabilité
pour PME, indépendant & particulier

Delphi Design
Graphique
logo, affiche, flyer, publicité

079 751 74 12 - ladelph@bluewin.ch

Chablaix Charpente charpente - menuiserie
rénovation - parquet
fenêtre bois et PVC

depuis 2005
à votre service

Marc-Henry Chablaix
Rue du Village 21 - 1854 Leysin
079 819 46 02

Leysin - Les Ormonts
info@chablaixcharpente.ch - www.chablaixcharpente.ch

Imprimerie
Nouvelle
Leysin Sarl

• Créations pré-presses
• Impression offset et numérique pour tirages en couleurs

NOUVEAU
cours d'informatique sur
Mac, PC, Tablette...
Cours Sur Office, Adobe...

Constance et Terry Dourdan
inldourdan@gmail.com

Tél. 079 393 86 63
Av. Rollier 8 1854 Leysin

Wild Goats
BREWERY

BIERES ARTISANALES

Chemin De la Tour Carrée 1
1845 LEYSIN
Tél: 079.249.1549 / 079.655.8597
www.wildgoatsbrewery.ch

MAZOUT ///
VON GRÜNIGEN ///
VILLARS

Votre fournisseur dans le Chablais

024 495 14 09

ariane.massy@gmail.com | 079 767 44 48 | Rte d'Avouillon 4 | 1854 Leysin

Ariane **Ranjbar** **Massy**

ERGOTHERAPEUTE
spécialisée en neuroréhabilitation - intervient à domicile et en institution

HYPNOPERATRICIENNE
performances, douleurs, gestion du stress - intervient à domicile et en entreprise

CHÈVRERIE DE LEYSIN
FAMILLE PERRETTEN

Visite de la ferme
sur rendez-vous

Vente directe au magasin
en libre service 7j/7j
Fromages et
produits du terroir

BIO SUISSE

Informations & réservations:
079/343 30 78 - 079/776 91 45 ou
info@chevrerie-leysin.ch



Programme Hiver 2023

Dimanche 15 janvier 2023 - 17h - Leysin - Temple
Dimanche 19 mars 2023 - 17h - Sainte-Croix Eglise Catholique

DUO PARK - POYARD
Œuvres de Jean-Marie Leclair, Henryk Wieniawski, Alfred Schnittke, Béla Bartok

Dimanche 12 février 2023 - 17h - Temple
Dimanche 12 février 2023 - 17h - Sainte-Croix Eglise Catholique

REEDS IN MOTION
Catarina CASTR hautbois
Rahel KOHLER saxophone,
Lionel ANDREY clarinette
Filipa NUNES clarinette basse
Till SCHNEIDER, basson

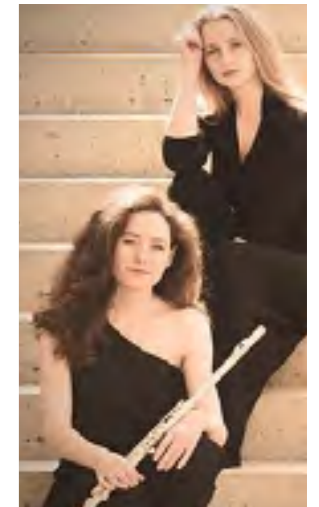
Œuvres de Maurice Ravel, Gabriel Fauré,
Claude Debussy, Reynaldo Hahn, César Franck,
Francis Poulenc



Dimanche 19 mars - 17h - Temple
Dimanche 19 février 2023 - 17h - Sainte-Croix Eglise Catholique

DUO ACANTHA
Helena MACHEREL, flûte - Tjasha GAFNER, harpe

Œuvres de Maurice Ravel, Béla Bartok, Gabriel Fauré, Jacques Ibert,
Claude Debussy, Richard Strauss



Ethique
Durabilité
Conscience
Bien-être

Nos valeurs vous parlent et vous avez un projet
d'acheter, vendre, construire, transformer ou rénover?
Nous serons heureux de concrétiser vos rêves.

Audrey Hulin Neyt et Emmanuel Neyt

Rte du Clos-Soleil 43
1854 Leysin

EDCB IMMOBILIER

079 806 47 79
info@edcb-immobilier.ch
www.edcb-immobilier.ch

EDCB ARCHITECTURE

079 732 22 69
info@edcb-architecture.ch
www.edcb-architecture.ch



Hôtel
Tour d'Aï
Leysin

C'est dans une ambiance familiale que vous serez chaleureusement accueilli

Restauration
plat du jour ou
à la carte

Ouvert tous les jours
sauf le mercredi après-midi
et le dimanche

024 493 22 80
Route des Ormonts 14
1854 Leysin - Suisse
info@hotelourdai.ch - www.hotelourdai.ch



Globellina Transports sa
Leysin



Bennes
Terrassements
Fouilles

Tél. 024 494 16 22
Natel 079 449 53 81

Sur rendez-vous :

mardi à vendredi 8h30-12h
13h30-18h

samedi 8h-12h

(Lundi fermé)

ALEXANDRA
coiffure



Tél. 024 494 15 38

Rue Louis Favez 18 - 1854 LEYSIN

**ESPRIT
MONTAGNE**
+41 (0) 24 494 22 67

**Vêtements
Chaussures**

Place du Marché - 1854 Leysin
bertrand@espritmontagne.ch
www.espritmontagne.ch



LAUNDRY SHOP
Leysin



076 526 43 04

AVENUE LEOPOLD DE REYHER 17
1854 Leysin

KG - LAYER-PLIER CHF 8.-
LAVAGE ECOLOGIQUE
COSTUMES - MANTEAUX
LITERIE SUR DEMANDE

48H

CHIC
ALTITUDE



SWISS MOUNTAIN THERAPY BY ANGELIQUE ERISMANN
Esthéticienne CFC • Ch. des Fleurettes 2A • 1854 LEYSIN • 079 786 64 86



Sylvain Bullat sa

- * Terrassement, fouilles
- * Travaux forestiers
- * Dessouchage, élagage

1854 Leysin

079 708 84 75



Association Sports adaptés
GOTANDEM A LEYSIN
Le plaisir n'a pas de limites !!!

Association à but non lucratif et reconnue d'utilité publique, Go Tandem propose et développe des activités sportives et de loisirs en plein air adaptées pour des personnes en situation de handicap.

L'association Go Tandem a plus de 11 ans d'expérience. Cela remonte à 2011, quelques moniteurs de ski découvraient le Tandemski et les joies du sport adapté. La saison d'été arrivant, ils se sont mis à rêver d'une structure qui proposerait du sport et des loisirs adaptés toute l'année. Ils se renseignent et découvrent le Cimgo, un VTT adapté. Alors le rêve a rapidement pris forme et Go Tandem a été créé. Une dizaine d'années plus tard, l'association a pris de l'ampleur. Notre projet de sport adapté à petite échelle s'est développé pour devenir une structure professionnelle, avec des personnes formées et venant de divers horizons. Notre association propose aujourd'hui du Tandemski, du Cimgo, de la voile ou encore du canyoning avec un accompagnement et un matériel adapté.

C'est durant l'hiver 2021, malgré des restrictions covid présentes, que Go Tandem débarque dans la jolie station de ski de Leysin, notamment pour élargir l'offre avec les Tandemski. En effet, Nadège, pilote de Cimgo dans l'association et secrétaire de direction à ce moment-là, est aussi professeur de ski dans la station. Elle y proposait déjà des sorties en Dualski, Uniski et enseignait le ski debout à des personnes en situation de handicap via l'école suisse de ski de Leysin.



Photos Aline Turrian

Le Tandemski, par rapport aux autres engins, permet à davantage de personnes de profiter des pistes enneigées. Il est adapté aux enfants comme aux adultes et ne requiert aucune motricité de la part du passager. Mais il restait une difficulté principale afin d'accueillir ces personnes...des toilettes adaptées ! A l'automne 2020, la station a accepté de mettre de telles toilettes à disposition. Nadège s'empresse alors de raconter la bonne nouvelle à Go Tandem. Ni une ni deux, Go Tandem propose de créer une antenne à Leysin. En effet, pourquoi créer une énième association quand on peut développer ce qui existe déjà. Sans perdre de temps, une entrevue est organisée avec l'école suisse de ski de Leysin. Ils sont enthousiastes ! Il faut dire que cela fait plusieurs années qu'ils contribuent au développement du ski adapté à Leysin. Le moral blindé par ces rapides avancées, un local de stockage est trouvé, deux nouveaux Tandemski sont attribués à Leysin et un nouveau pilote leysenoud est formé. Dès lors, Go Tandem est actif dans le nouveau cadre magnifique qu'offre la station de Leysin.

Déjà pleins de beaux souvenirs et surtout de beaux sourires emmagasinés en deux hivers...et on se réjouit des suivants ! C'est toujours très motivé également que nous essayons de participer au maximum à la vie active des stations dans lesquelles nous travaillons.

Au plaisir de vous retrouver pour quelques virages sur nos pentes leysenoudes !

Nous vous donnons rendez-vous le samedi 21 janvier 2023 à une soirée raclette de soutien à l'Ancien Stand. Pour vous inscrire, allez sur notre site internet www.gotandem.info

Association Go Tandem
+41 79 278 23 44
gotandems@gmail.com
www.gotandem.info



LEYSIN AMERICAN SCHOOL IN SWITZERLAND

Since 1960, the Leysin American School has prepared students (Grades 7-13) from around the world through its university preparatory curriculum. A co-educational boarding school offering the International Baccalaureate and US High School Diploma programs.

The new **LAS Summer** program allows students ages 10-17 to shape their experience by pre-selecting from a wide variety of stimulating core morning Programs – Language, Academic, or Sport – and a variety of afternoon Clubs so that they can delve deeply into their specific subjects/interests and develop their skills and knowledge throughout the session.

follow us @leysinamericans



+ 41 24 493 4888
admissions@las.ch
www.las.ch



L'association des amis de la Bibliothèque

vous invite à découvrir la bibliothèque située dans l'école du Suchet

Livres pour adultes: romans documentaires
bandes dessinées, livres pour enfants: de 3 à 18 ans

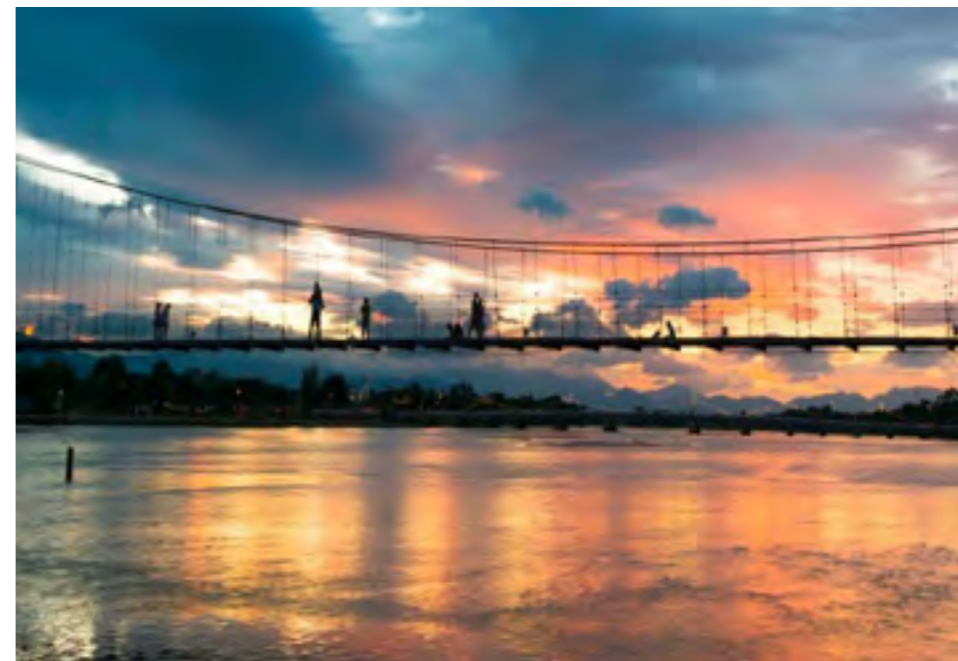
Abonnement annuel: 20 francs pour les adultes, gratuit pour les enfants jusqu'à 18 ans

Horaires tout public: lundi 18h-20h, mercredi 16h-18h, vendredi 14h30-17h

Fermé durant les vacances scolaires vaudoises
Route des Centres sportifs 2



Passerelle entre le savoir universitaire et la société



Créée dans une perspective de formation continue tout au long de la vie, Connaissance 3 est l'Université des seniors du canton de Vaud. Ses activités s'adressent en priorité aux seniors, mais elle est ouverte à toutes et à tous, sans limite d'âge ni considération de diplôme.

C'est pourquoi, l'équipe des bénévoles de Connaissance 3 de la région Ormonts-Leysin vient vous proposer son nouveau programme de conférences Hiver-Printemps pour Janvier à Mars 2023 qui ont lieu de 14h30 à 16 h.

Ci-dessous :

Région Ormonts - Leysin	Programme 2022-2023
05.01.2023 Le Sépey Maison de Commune	Les Arbres et les forêts, santé de la terre et santé de l'homme Ernst Zürcher, ingénieur forestier - chercheur en sciences du bois HES
19.01.2023 Leysin Salle du Nord	Leysin avant 1900, une histoire surprenante et méconnue. Aymon Baud, Géologue né à Leysin
09.02.2023 Le Sépey Maison de Commune	Les glaciers - témoins du changement climatique en montagne. Emmanuel Reynard Professeur UNIL, Directeur du CIRM
16.02.2023 Leysin Salle du Nord	Dieu et le polar, pas de lumière sans ombre. Marc Voltenuer, Théologien et écrivain
02.03.2023 Le Sépey Maison de Commune	La rivière et la faune de la vallée de la Venoge. Pascal Engler, photographe animalier
16.03.2023 Leysin Salle Oasis Tour de Mayen	Tout ce qu'il faudrait savoir sur l'ARN messenger, sans oser le demander ? Marc Ruchti, Dr ès Sciences
Prix d'entrée à Ormonts-Leysin Entrée 10.- Avec carte adhérent 5.- Avec bon à 10.- Gratuit Avec abonnement à 250.- Gratuit	L'équipe de bénévoles de Connaissance 3 Ormonts-Leysin remercie chaleureusement les autorités des 2 communes, ainsi qu'un donateur privé, qui, grâce à l'octroi d'une subvention, nous permettent de maintenir les prix d'entrée spécialement bas dans notre région.



Beauty SPA

The campus in Leysin offers a spa and beauty salon open to outside guests.

It offers today care, massages, manicure, haircuts and more.

This one-of-a-kind spa experience is available in Leysin from **Monday to Thursday (14:30-18:30)**

For an appointment, please contact:

beauty.spa@shms-mail.ch

Tel: +41 24 493 28 84





Abris voiture, cabanes, meubles de jardin...



Réalisations standards et sur mesure

Renseignements :

Raquel Baumberger : 079.422.24.26 / Mail: info@touten-bois.ch
www.touten-bois.ch



Les Noisetiers
1863 Cergnat - Suisse
Tél : +41 24 491 12 29
GSM : +41 79 859 18 66
info@lesnoisetiers.ch
www.lesnoisetiers.ch

SUDOKU

		6	8		7				3
		5		6					
7							9		
	3		4			2	5		
4									9
	9	8			3			4	
		1							4
			4			1			
6			9		2	3			

AU PETIT MAGASIN

Epicorerie - Quincallerie - Produits locaux



Grand rue 10 1863 Le Sépey +41 24 491 21 51 aupetitmagasin@bluewin.ch

CHOUILON

TERRASSEMENT - ENROCHEMENT - DÉMOLITION - AMÉNAGEMENT

079 310 98 35

GUIDES LEYSIN ALPES VAUDOISES

GUIDESERVICE.CH

CH - 1854 LEYSIN
CP 58
Tél. +41 (0) 24 494 18 46
info@guideservice.ch
www.guideservice.ch

Agence Immobilière François SCHNEEBERGER SA

Administration de PPE
Gérance d'immeubles
Courtage

Rue Farel 3 - CP 305
1860 Aigle
Tél. 024 468 04 68
Fax 024 468 04 69

www.schneeberger-immo.ch
info@schneeberger-immo.ch

LE BAR L'EMBUSCADE ET LEYSIN TOURISME PRÉSENTENT

NEW YEAR

Leysin 2023



Spécial Année 80

31 DÉCEMBRE 2022
Hall de tennis au centre sportif de la piscine, Leysin

Dj Alex

22h00 à 4h00 | CHF 10.- l'entrée

Coupe de Champagne offerte !





Le Refuge de Solacyre Un lieu magique dans les hauts de Leysin

Le restaurant de Solacyre a été construit au sommet du télésiège de Solacyre en 1962, à la demande de l'Office fédéral des transports, afin d'offrir un endroit abrité en cas de panne des installations ou de mauvais temps. Durant plus de 35 ans il a accueilli des cohortes de skieurs : tout d'abord avec le Club Med, puis les jeunes belges d'Intersoc en camp de ski ou encore les milliers de jeunes anglais des années 80-90, sans oublier les résidents du Club Vagabond. Après quelques années d'abandon, il accueille désormais les randonneurs, été comme hiver, dans un cadre magnifique.



Durant des années, il fallait régulièrement faire la queue durant plus d'une demi-heure avant de pouvoir embarquer sur le télésiège et les jours où la Berneuse était fermée à cause du vent, c'était encore bien pire.

Toutefois, après la décision d'abandonner le ski du côté de Solacyre - Prafandaz, aussi bien par manque de neige chronique sur le bas que par le manque de liaison avec le reste du domaine skiable, le restaurant sommital n'avait plus sa raison d'être. Son exploitation a cessé au printemps 1998

Le bâtiment ayant été construit sur un terrain communal, Télé-Leysin ne sachant guère qu'en faire, en a fait don à la Commune. De 2000 à 2013, il a été prêté, contre bons soins, aux guides de Leysin qui l'ont utilisé de temps à autre pour des sorties en ski de randonnée ou en raquettes, des cours neige et avalanches ou même des nuits sous igloos. Mais, faute d'entretien, le bâtiment se dégradait inexorablement et il devenait urgent de trouver une solution pour éviter son délabrement complet.

Sous l'égide de la municipalité, un groupe de réflexion a été créé en 2013. C'est ainsi que l'idée de l'ouverture au public du refuge a surgi, un endroit qui serait exploité par des bénévoles, tous les jours durant les vacances d'été, de Noël, durant la période des Relâches et les vacances d'automne, ainsi que les week-ends en septembre-octobre et en hiver jusqu'à fin mars.

La commune de Leysin, propriétaire des murs, a joué le jeu et effectué d'importants travaux de remise en état : pose de panneaux solaires photovoltaïques et de batteries, installation d'une citerne pour l'eau de consommation, achat de mobilier pour la terrasse, pose d'un fourneau combiné bois et pellets pour remplacer l'ancien poêle à mazout, installation d'une cuisinière à gaz professionnelle, d'un frigo-congélateur et remise en état des sanitaires...

Après ces importants travaux de rénovation, une première année d'exploitation du Refuge de Solacyre a été confiée par la Municipalité de Leysin à Danielle Chablaix et René Vaudroz pour l'été 2015 et l'hiver 2015-2016. Un test grandeur nature qui a permis de prouver la viabilité du concept, à condition que l'exploitation soit confiée à des bénévoles, le chiffre d'affaires ne permettant guère une exploitation rentable pour un professionnel de la restauration.

Pour pérenniser l'exploitation de ce magnifique endroit, l'Association du Refuge de Solacyre a été créée le 18 mars 2016 à Leysin en présence de 53 membres fondateurs ; un bel engouement populaire !

Et le succès a été au rendez-vous. Grâce au travail bénévole des membres de l'Association, de nouvelles améliorations du refuge ont pu être effectuées. Par exemple, remplacement de toutes les fenêtres (co-financé à 50% par la commune), isolation de la chambre des gardiens, transformation et rénovation complète de la cuisine. Par ailleurs, l'Association verse chaque année à la commune un «loyer», basé sur le chiffre d'affaires et le bénéfice. Une somme versée sur un compte de rénovation du Refuge, cogéré par la Commune et l'Association, qui pourra être mis à contribution pour des futurs travaux lourds, par exemple la pose d'une nouvelle toiture.

Mais pour que l'Association perdure et que ce magnifique endroit continue d'être à disposition du public, il faut constamment trouver de nouveaux bénévoles motivés et d'accord de donner un peu de leur temps. Alors que ce soit comme simple membre de soutien ou mieux encore comme membre actif prêt à venir gardiennier Solacyre pour un week-end ou une semaine, n'hésitez pas à vous inscrire au moyen du bulletin ci-dessous ou directement sur le site de l'Association: www.solacyre.ch, onglet Association. La cotisation est fixée à 30 francs par personne et 50 francs par couple.

Jean-Pierre Dulex



Bulletin d'inscription

A remplir et renvoyer à Association du Refuge de Solacyre, 1854 Leysin
ou par courriel à info@solacyre.ch

Je/nous désire/ons devenir membre/s de l'Association du Refuge de Solacyre

Prénom : Nom :

Prénom : Nom :

Adresse : NPA et localité :

Téléphone : Courriel :

Membre individuel Membre couple

Membre actif Membre de soutien

Boulangerie du Village

Votre artisan boulanger



Ouvert 7/7
de 6h.30 à 18h.30

L. + M. DUBOIS
1854 Leysin

Tél. 024 494 27 75
Fax 024 494 27 90

Boulangerie - Epicerie du Feydey



7 jours sur 7 - de 7 h.30 à 12 h.30
14 h.30 à 19 h.00

C. DUBOIS
Tél. + fax 024 494 26 16

Place de la Gare
1854 Leysin-Feydey

Automobiles Place Large sàrl Carmine Milano

25
années

- Achat - Vente toutes marques
- Carrosserie
- Location de voitures
- Station-service Tamoll



Route du Belvédère 1 - 1854 Leysin
+41 24 494 14 19 info@place-large.ch
+41 79 435 16 06 place_large@bluewin.ch

GARAGE DE LA PLACE LARGE SARL

Morgan Buntschu

Mécanique toutes marques

Route du Belvédère 1 • 1854 Leysin
+41 24 494 14 19 • +41 79 657 51 72
info@place-large.ch • atelier@place-large.ch



Médailles « Leysin d'Or » en vente dans plusieurs commerces de Leysin



Electroménager - Téléphone - Fax

Electricité - Téléphone

Daniel Tauxe

M+F



Tél. 024 494 38 48 - Fax 024 494 38 64
Natel 079 342 55 48

1854 LEYSIN-VILLAGE - Route du Vallon 17

LIETTA SA

Travaux Publics & BÂTIMENTS
AIGLE - LEYSIN



- Maçonnerie & Génie Civil
- Travaux spéciaux
- Aménagements extérieurs
- Constructions de chalets
- Transformations & Rénovations

www.lietta.ch 024 494 12 27
info@lietta.ch 079 417 59 86
liettasa@bluewin.ch 079 829 30 85

LEYSIN
OXYGENE
DES ALPES
ALPES VAUDOISES +

Aigle
ALPES VAUDOISES +

COL DES
MOSSÉS
OXYGENE DES ALPES
ALPES VAUDOISES +



25.-
par adulte
Rabais pour les
enfants

BIATHLON

Initiations et cours de perfectionnement
dans le cadre magique du plateau des Mosses-La Lécherette



www.lesmosses.ch

Refuge de Mayen



Toute l'équipe du Refuge de Mayen se réjouit de vous accueillir avec sa carte de produits régionaux

Famille Chablaix, Le Sépey
079/261 82 73

OPT-IMMO.NET met ses compétences depuis 2007 à votre service.

15 ans d'expérience en faveur de nos clients, avec un accompagnement professionnel et personnalisé...

OPT-IMMO.NET



Dynamisme, disponibilité, sympathie et professionnalisme !

La clé de votre succès

Aigle
Leysin
Le Sépey
Les Mosses
Les Diablerets



Tél. +41 24 466 76 50 info@opt-immo.net Fax +41 24 466 76 51

Des prestations optimales par votre spécialiste régional !



LA PISCINE RESTO-BAR LEYSIN

CENTRE SPORTIF / ROUTE DE LA CITÉ 17

E-MAIL: lapiscine-resto-bar@blleysin.ch
TÉLÉPHONE: +41 24 494 10 40

TOUTES LES INFOS SUR NOTRE PAGE LA PISCINE RESTO-BAR LEYSIN

ECOLE SUISSE DE SKI POUR TOUS

info@esleysin.ch | +41 24 494 12 02 | esleysin.ch

RAIFFEISEN hefti sports rivella

PARQUETS - PLAFONDS - CLOISONS

RENOMEN RENOVATIONS

L'expérience au profit de vos transformations!

De la chape au plafond, nous avons de quoi vous séduire...

Vitrification de vos anciens parquets!

Bernard SCHULER
Le Vieux Chalet
1854 LEYSIN

Tél. 024 494 10 22
079 357 52 08
Fax 024 494 31 18

Le temps est gratuit, mais il est précieux.

Il ne t'appartient pas, mais tu peux l'utiliser.

Tu ne peux pas le garder, mais tu peux le dépenser.

Une fois que tu l'as perdu, tu ne peux jamais le récupérer.

C'est pourquoi il faut l'utiliser avec les bonnes personnes...

pour cultiver du bonheur, cueillir de la joie, et ramasser un maximum de plaisir...



La grande vadrouille des aînés : un beau cadeau de la commune

1^{er} septembre 2022. A 7h45, depuis la patinoire, trois bus et un mini bus se mettent en route pour la «course-surprise» offerte traditionnellement, et chaque année, aux seniors.

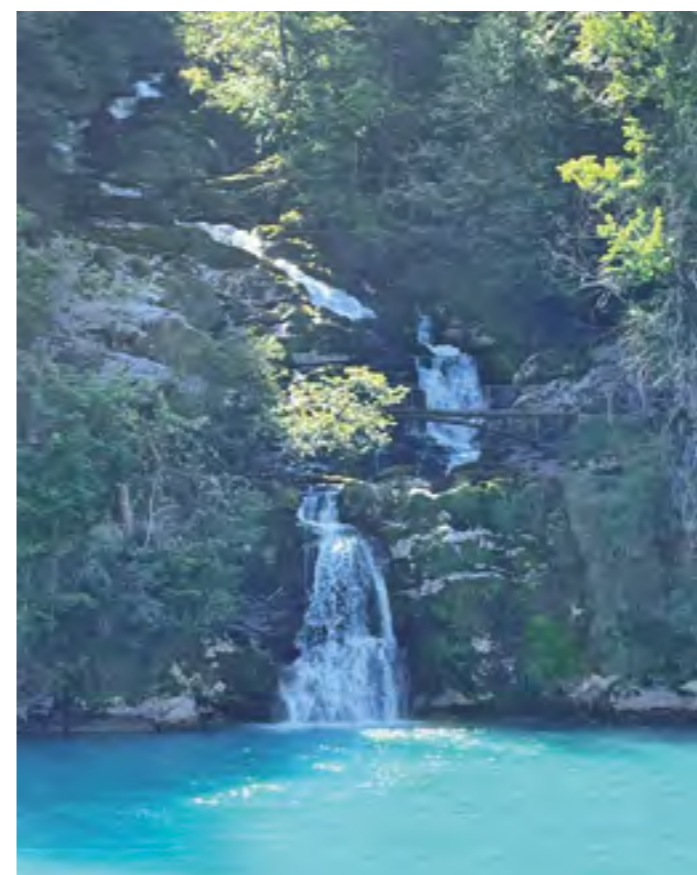
Bien sûr, chacun s'interroge sur le but du voyage. Au Sepey, on va à droite, à Aigle, encore à droite, au-dessus de Vevey, toujours à droite et après Berne aussi... Le lac ?

La destination d'Interlaken se précise mais qu'elle sera la suite ?

Nous abandonnons les cars pour prendre place dans un magnifique bateau, tout peint d'edelweiss, de gentianes, décoré de petits drapeaux.

Café et croissants nous attendent à bord, en même temps qu'une vue magnifique s'offre à nous. Les montagnes trempent dans les eaux turquoise du lac de Brienz. C'est splendide.

Nous accostons à l'embarcadère du Giessbach et il ne fait plus de doute que notre destination sera le magnifique hôtel-restaurant perché tout là-haut.



Une chute d'eau (400m de hauteur) dévale la pente très abrupte en cascades successives et c'est très impressionnant...

Deux funiculaires historiques, superbement restaurés, nous amènent directement à une immense terrasse où l'apéritif est offert avec classe.

Ensuite, le restaurant nous accueille tous. L'endroit est raffiné, d'un luxe ancien où chaque détail est étudié. Le repas est délicieux, le service, impeccable et souriant.



Cynthia
KINÉSIOLOGUE

Ce que le corps a engendré
il peut aussi le réparer.

CINTHIA LUGRIN
Résidence Meurice
1865 Les Diablerets

+41 79 348 03 78
clugrin@ikmail.com
Agréée ASCA




THÉRAPIE
CORPORELLE



OSER ÊTRE SOI ... NATUREL-LE !

BRIGITTE BORLOZ
Photographie-thérapies
Les Diablerets | Aigle

+41 77 481 02 85
info@corporelle.ch
www.corporelle.ch



FROMAGES CHAUDRON

Produits laitiers de premier choix
Mélanges fondue
Fromages à raclette
Choix de yogourts

Succursale de Leysin
Tél. 079 855 22 72
Fax 024 494 13 78
info@fcsa.ch

Une gourmandise incontournable à Leysin



Crêperie des Alpes

Crêpes & Galettes

Rue Louis Favez • 024 494 11 24



L'hôtel-restaurant du Giessbach a une histoire.

Il fut construit en 1874, l'établissement était prestigieux et fréquenté par l'aristocratie. Un romancier, habitué des lieux, y a même fait évoluer son célèbre personnage, Sherlock Holmes. Au fil du temps, faute sans doute d'entretien, cette grande demeure tombe pratiquement en ruine et la commune de Brienz envisage de la détruire. C'est alors que notre écologiste de la première heure, grand humaniste aussi, Franz Weber (1927-2019) crée une fondation qui va racheter l'hôtel, le rénover et l'exploiter au final...



A 15h, c'est le moment de quitter ces lieux enchanteurs.

Cette fois, les bus ignorent l'autoroute et nous traversons notre beau pays par les routes sinueuses du Simmental dans l'Oberland bernois. Zweisimmen, Saanen, enfin Château d'Oex, le pays d'Enhaut, on arrive!!

C'est à l'heure prévue que tout le monde descend devant la patinoire. La fanfare offre ses morceaux choisis, c'est bien apprécié, en même temps qu'un dernier verre...

Nous étions 154 participants «seniors». La sémillante Madame Delacour en était la doyenne.

Les gentilles Samaritaines Léonie, Maude, Leila veillaient sur nous.

Pipo, Eric, Felice, Natale, Philippe (en renfort) étaient nos valeureux chauffeurs. Comme d'habitude, l'accordéon de Natale était de la partie, sa légendaire bonne humeur aussi.

Monsieur Raymond Bürki a joué du piano à bretelle tout en animant la sortie.

Monsieur Daniel Aebersolt, notre photographe bien connu, a immortalisé des paysages et des moments privilégiés.

Monsieur le curé était l'invité d'honneur.

Un grand merci à Madame Laurence Habegger, municipale, qui, non seulement a concocté cette escapade, mais a eu la gentillesse de nous accompagner.

En prime, notre édile avait commandé le soleil.

Si cette sortie fut une surprise, elle fut aussi magique...

Tous les sourires en témoignaient.

Rendez-vous l'an prochain, amis leysenouids.

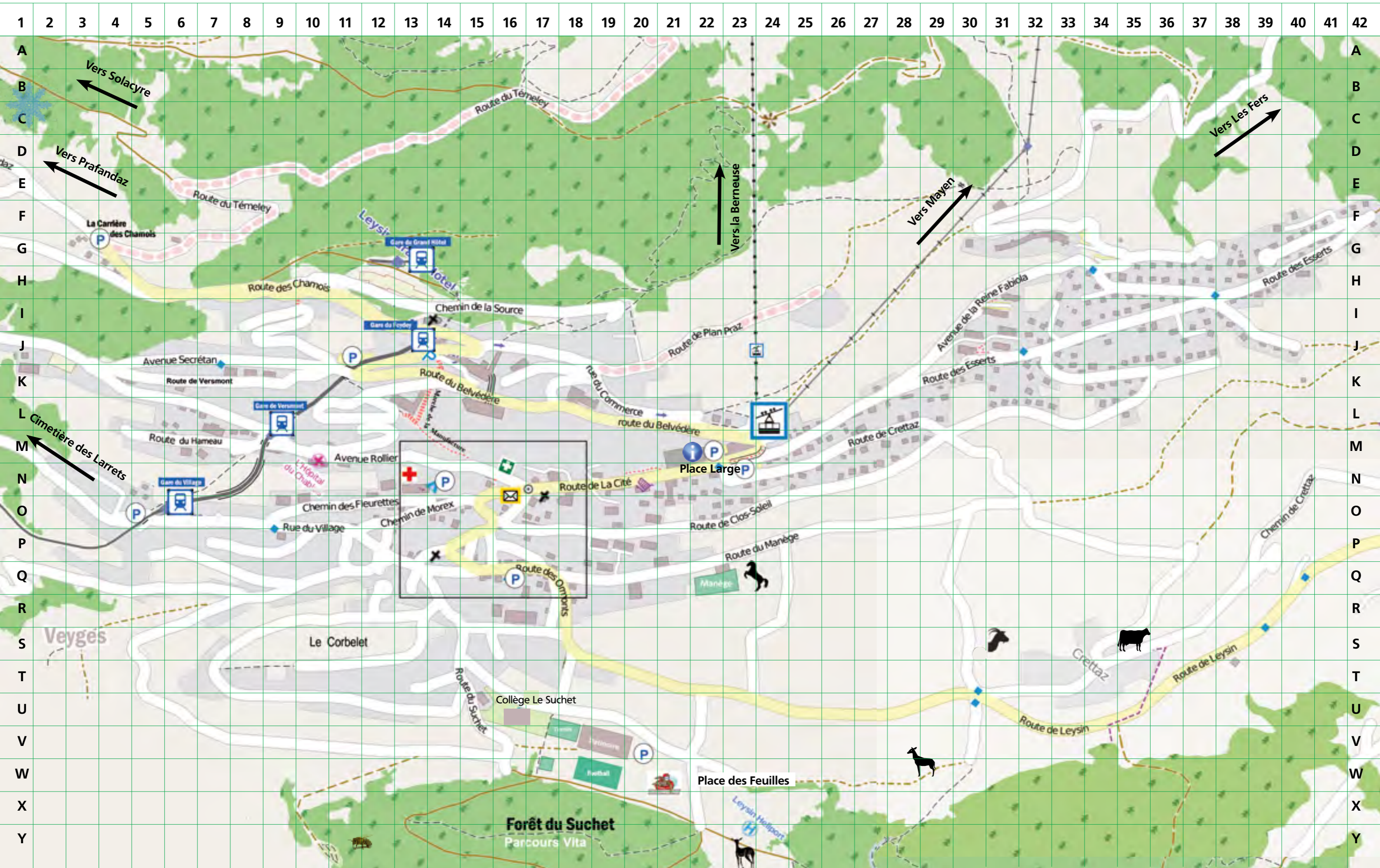
En attendant, prenez bien soin de vous!

Elisabeth Marchand



Plan de Leysin...

... pour situer et soutenir nos membres!



Soutenez les membres de l'Association des Commerçants et Artisans de Leysin

Agences immobilières

Agence LPM Immobilier - Gérance 2000 Sàrl - 024 494 19 47 - info@LPMimmo.ch - www.LPMimmo.ch - O-16
Domicim Leysin - 024 494 15 15 - 024 494 14 15 - leysin@domicim.ch - www.domicim.ch - N-16
Elegimmo, Marc Guerin - +41 79 479 59 39 - marc.guerin@elegimmo.ch - O-15
F. Schneeberger SA, Aigle - 024 468 04 68 - info@schneeberger-immo.ch - www.schneeberger-immo.ch
Immo-Helene - +41 79 538 94 44 - helen@immo-helene.ch - www.immo-helene.ch - J-30
OPT-IMMO.NET - +41 79 628 28 48 - +41 79 232 61 24 - info@opt-immo.net - www.opt-immo.net - P-13

Alimentation

Boucherie du Centre - 024 494 14 18 - 079 363 71 82 - info@chez-titi.ch - N-16
Boulangerie du Village - 024 494 27 75 - boul.dubois@bluewin.ch - www.dubois.panipro.com P-12
Boulangerie-Epicerie du Feydey - 024 494 26 16 - epiceriedufeydey@gmail.com - G-13
Boutique à Pain Buntschu SA - 024 494 12 07 / 079 509 48 50 - m.buntschu@bluewin.ch - O-16
Brasserie des Vagabonds - hello@brasserie-des-vagabonds.ch - 079 812 59 99 - www.brasserie-des-vagabonds.ch P-15
Brasserie Wild Goats - 079 249 15 49 - 079 655 85 97 - www.wildgoatsbrewery.ch J 20
Chèvrerie de Leysin - Famille Perreten - 079 343 30 78 - 079 776 91 45 - info@chevrerie-leysin.ch - S 31
Chocokiel Sàrl - M. Ezequiel Garcia - Route de Crettaz 29 - info@chocokiel.ch - www.chocokiel.ch - T-33
Denner Satellite - 024 494 30 20 - dennerleysin@gmail.com - M-16
Fromages Chaudron SA - 079 855 22 72 - info@fcsa.ch Q-17
Horizonte Coffee Roasters - +41 79 356 54 88 - sauser@horizontecoffee.com - horizontecoffee.com - O-16
La Guintsette - Giorgis Elisa - laguintsette@gmail.com - 078 845 28 25 - www.laguintsette.com Q-13
La Ferme du Torrent - Martial Tauxe - 079 722 22 72 - martial@vachementsympa.ch - www.vachementsympa.ch - U-30
La Sauvagelle - Naturosuisse - Laure Champagnac - lasauvagelle@gmail.com - 079 839 68 90 - www.lasauvagelle.ch N-15
Widmer Eve et Mathias - johndeere90@hotmail.fr
Talents & Terroir - info@talentsetterroir.ch - www.talentsetterroir.ch

Artisans & Commerçants

Aleman Monica - Swiss défibrillator monica.aleman@swissdefibrillator.ch
Alexandra coiffure - 024 494 15 38 - alexvaudroz@hotmail.com N-16
ALPES technique Sàrl - 024 494 20 01 - info@alpestechnique.ch - R-15
Architecture EDCB - Emmanuel Neyt - 041 78 732 22 69 - info@edcb-architecture.ch - www.edcb-architecture.ch I-38
AT Avioliat Travaux Sàrl - 079 608 07 15 - 024 494 56 01 - lesavioliat@bluewin.ch - www.atravail.ch - T-32
AXA Winterthur Leysin - 024 494 31 91 - didier.oppliger@axa - winterthur.ch - X-24
Banque Cantonale Vaudoise - 0844 228 228 - www.bcv.ch - N-16
Banque Raiffeisen Alpes Chablais Vaudois - 024 493 50 00 - www.raiffeisen.ch/alpeschablaisvaudois - N-21
Biollaz Peinture Sàrl - 024 494 16 94 - 079 607 40 94 - biollaz-peinture@bluewin.ch - P-11
Bride Christian Sàrl - 024 494 40 04 - 079 606 40 82 - cbride@bluewin.ch - Q-17
Chablaix Charpente - 079 819 46 02 - info@chablaixcharpente.ch - P-12
Difaco - 024 493 31 50 info@difaco.ch - www.difaco.ch Q-13
Choulon SA info@choulon.ch - +41 79 310 98 35 1660 L'Etivaz
Esprit Bois Sàrl - 079 912 56 42 - contact@espritbois.ch - www.espritbois.ch - L-9
Fascination Coiffure - 024 494 14 71 - sandra_isaa@hotmail.com - O-14
Florent peinture - florent.belkacem4@gmail.com - 079 270 59 55
GEO Solutions ingénieurs SA - 024 492 24 14 - diablerets@geo-solutions.ch - www.geo-solutions.ch
G-S Nettoyages - 079 937 35 21 - nettoyagesgoran@outlook.com - P-14
Imprimerie Nouvelle Leysin Sàrl 079 393 86 63 - indourdan@gmail.com - www.imprimerie-leysin.ch M-16
Institut « Chic Altitude » - 079 786 64 86 - www.chic-altitude.ch - angeliqueerismann@gmail.com O-14
Polyval - Resorts CML - 024 493 45 90 - info@lamanufacture.ch - www.lamanufacture.ch - R-17
Le Cocoon Morgane Baumann - morganebaumann@hotmail.com J-13
Leysart Sàrl - 024 494 19 38 - www.leysart.ch - contact@leysart.ch - N-6
Lietta SA - 024 494 12 27 - 079 829 30 85 - info@lietta.ch - www.lietta.ch - Q-20
Mazout et charbon - Von Grüningen - 024 494 14 09
MLintérieur - Poiret Marie-Laure - 079 618 77 58 - mlaurepoiret@gmail.com - N-15
Myosotis Création Sàrl - info@mcreations.ch - 024 494 33 03 M-16
Net Gestion Informatique - 024 494 20 78 - info@prealp.ch - N-7
NumeraFida - 079 824 06 64 - info@numerafida.ch - H-9
Oguey Patrick Sàrl - 024 491 36 46- 079 447 32 85 - patrick.oguey@bluewin.ch - www.patrick-oguey-leysin.ch - R-15
Organisation Silvio Giobellina Gestion SA - 024 494 28 68 - www.osgsa.ch - Q-18
Plagesthy Assurance Sàrl - 024 468 00 70
Pharmacie BENU SA - 024 494 45 00 - leysin@benupharmacie.ch - M-16
Renomen, Bernard Schuler - 079 357 52 08 - schulerbernard60@gmail.com - P-12
Riposi & Fils - Carrelage - 079 409 31 09 - riposifils@bluewin.ch - www.carrelage-parquet.ch - S-19
Sanba Events - Sandra Barberot (création events) contact@sanba-events.com

Serrurerie Oguey Sàrl - 024 491 36 46 / 079 794 76 40 - www.patrick-oguey-leysin.ch - patrick.oguey@bluewin.ch - R-15
Stéphane Piguët SA - 024 494 35 55 - info@stephane-piguët.ch - www.stephane-piguët.ch - R-15
Société du Gaz de la plaine du Rhône SA - 024 468 67 67 - www.holdigaz.ch
Tauxe Daniel Electricité - 024 494 38 48 - tauxe-electricite@bluewin.ch - Q-11
Wyder Grégory - Maître ramoneur - 079 311 86 83 - gregorywyder@gmail.com

Ecoles Internationales

KLAS Kumon Leysin Academy of Switzerland - 024 493 53 35 - klas@klas.ch - www.klas.ch - J-9
LAS Leysin American School SA - 024 493 48 88 - admissions@las.ch - www.las.ch - H-13
SHMS Swiss Hotel Management School - 024 493 23 00 - info@shms.com - www.shms.com - J-16
MCS Malvern College Switzerland - 024 477 60 00 - www.malverncollege.ch - K-14

Sport & Tourisme

ATALC (Association touristique Aigle-Leysin-Col des Mosses) - 024 493 33 00 - info@leysin.ch - www.aigle-leysin-lesmosses.ch - M-21
Bureau des Guides de Leysin - 024 494 18 46 - info@guideservice.ch - www.guideservice.ch - M-23
Esprit Montagne - 024 494 22 67 - 079 212 74 63 - bertrand@espritmontagne.ch - www.espritmontagne.ch N-16
Gestion Sportive Leysin SA - +41 (0)24 493 22 70 - info-gsl@leysin.ch - www.aigle-leysin-lesmosses.ch - U-19
Hefti Sports Leysin - 024 494 16 77 - 024 494 16 77 - info@heftisports.ch - www.heftisports.ch - M-23
Télé Leysin-Col des Mosses-La Lécherette SA - 024 494 16 35 - www.tlml.ch - L-24

Garages & Transports

Excursions Natale & Fils - info@leysin-excursions.ch - 079 436 54 71 - R-15
Garage Amiguet - Frédéric Amiguet - garage.amiguet@bluewin.ch - 076 361 18 77 S-19
Garage de Crettaz - 024 494 28 22 - 079 566 65 50 - garage.guex@gmail.com - T-33
Garage de la Place Large Sàrl - 024 494 14 19 - place_large@bluewin.ch - M-23
Giobellina Transports SA - 024 494 16 22 - 079 449 53 81 - giobtrans@bluewin.ch - R-16

Hôtels - Restaurants - Maison de vacances

Alpage du Temeley - Alain Cornamusaz - info@temeley.ch
Alpine Classic Hôtel-Restaurant - 024 493 06 06 - info@classic-hotel.ch - www.classic-hotel.ch - N-18
Bar L'ambuscade - 024 494 10 00 - O-15
explorateurs Loco - 079 314 18 54 explorateursloco.ch - O-16
Hôtel Central Résidence & Spa - Rest. Le Montagnard - 024 493 07 07 - info@hotelcr.ch - www.hotelcr.ch - K-19
Hôtel Le Grand Chalet - Restaurant La Ferme à Fredy - 024 493 01 01 - hotel@grand-chalet.ch - www.grand-chalet.ch - I-17
Hotel-Restaurant La Tour d'Ai - 024 493 22 80 - 079 194 30 53 - info@hoteltourdaï.ch - Q-16
Croissanterie La Farandole - 024 494 27 06 - lafarandolemicalizzi@gmail.com - www.lafarandole.ch - N-16
Chambre d'Hôtes Les Noisetiers - +41 24 491 12 29 - +41 79 859 18 66 info@lesnoisetiers.ch
Crêperie des Alpes - 024 494 1124 - creperiedesalpes@gmail.com P-16
La Piscine Resto-Bar - 024 494 10 40 - lapiscine-resto-bar@bluewin.ch - M-21
Pizz'Amor 024 494 28 28 K-19
Refuge de Mayen - 079 261 82 73 - refugedemayen@gmail.com - A-32
Restaurant tournant "Kuklos" - 024 494 31 41 - www.tlml.ch - kuklos@tlml.ch - pascal.brugger@tlml.ch L 23
Restaurant de Prafandaz - 024 494 26 26 - chalet.prafandaz@gmail.com D-17
Restaurant La Calabre - 024 494 17 00 - 078 672 77 33 - info@lascalabre.ch - P-13
Restaurant La Fromagerie - 024 494 22 05 - 024 494 22 13 - froma@bluewin.ch - P-15
Restaurant La Patinoire - 024 494 20 70 - info@lapatinoire.ch - www.lapatinoire.ch - U-19
Restaurant Le Leysin - 024.494.23.15 - Q-14
Restaurant Les Fers - 024 494 10 72 - info@lesfers.ch
Restaurant Station Rock Café Leysin - 079 915 21 43 - J-12
Maison de vacances Beau Soleil - 024 494 25 66 - 079 278 51 21 - www.bsleysin.ch - sandrine.grueter@bsleysin.ch - N-20
Maison de Vacances Villa La Joux - 024 494 13 84 / 079 125 125 7 - biglers.bockli@gmail.com - H-15

Divers

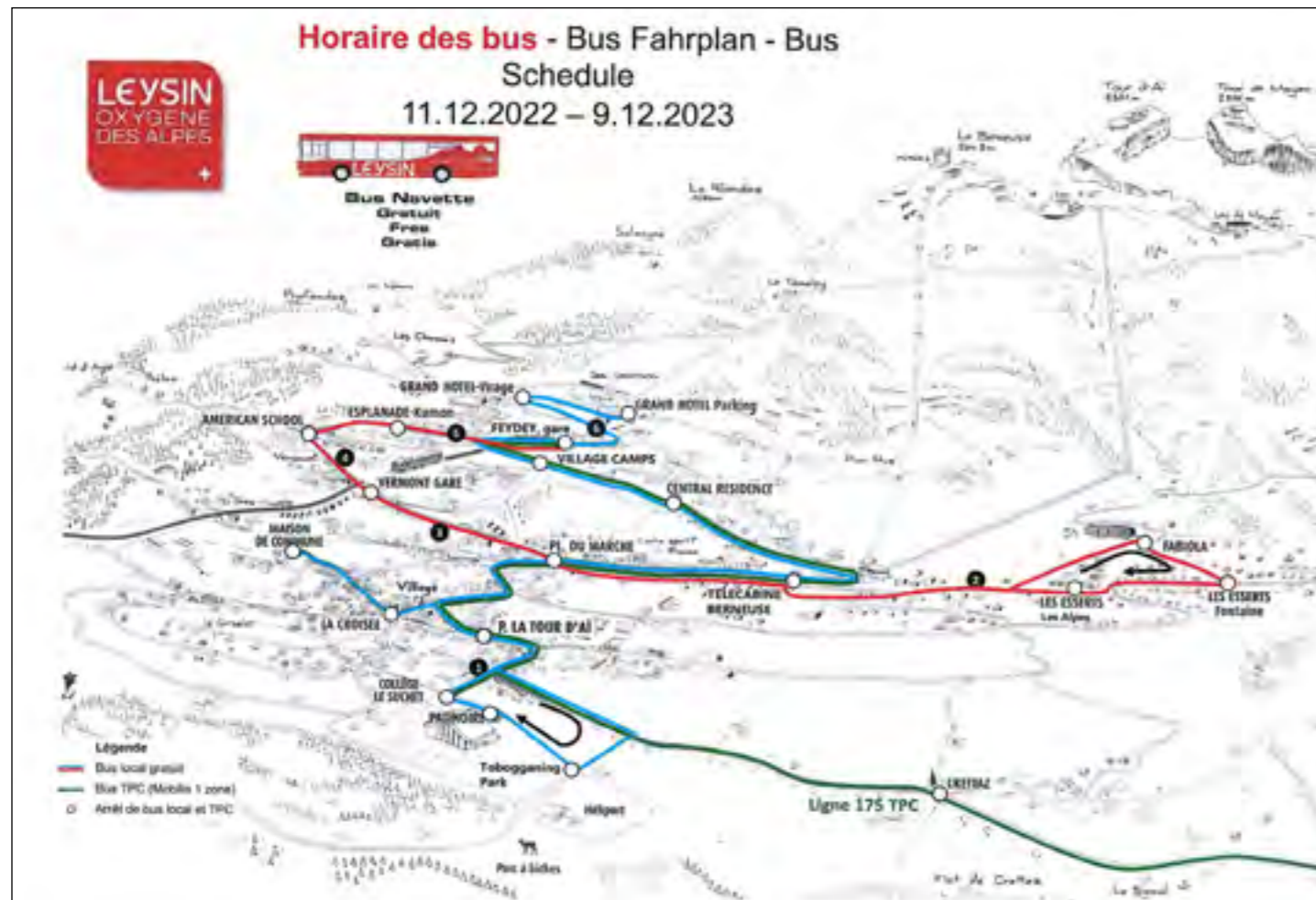
Alphonse Garcia - Graphiste - alphonse.garcia@bluewin.ch
APRS Leysin - Association de Propriétaires de Résidences Secondaires - courrier@aprsl.ch
Association du Refuge de Solacyre - info@solacyre.ch - www.solacyre.ch
Leysin Med Sàrl - Cabinet médical de Miremont - Dresses Stéphanie Schmalz-Ott et Eva Rikley, 024 493 30 90 - www.leysinmed.ch - leysinmed@svmed.ch - M-11
CJF Physio Sàrl - physiothérapie - Rebord Jean-François - 024 494 28 51 - 079 620 58 52 - leysin@cjfphysio.ch - www.cjfphysio.ch P-17
Ariane Ranjbar - Massy - Ergothérapeute, hypnopratricienne 079 767 44 48 - ariane.massy@gmail.com K 32
Cabinet vétérinaire Erica André - 077 460 87 57 - veterinaire.leysin@bluewin.ch - Q-8
EMS Le Soleil Fondation Claire Magnin - s.ergun@fcm63.ch - T-16

Membres sans activités commerciales

Bugnon Gilbert
Cottier Henri-Olivier
Pomathiod Gilbert

Plan de Leysin... pour situer et soutenir nos membres - voir pages 28-29





Période de circulation	SA - DI	LU - VE	SA - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI
Leysin-Feydey, gare	7:31	7:45	8:01	9:01	10:01	11:01	12:01	13:01	14:01	15:01	16:01	17:01
Leysin, Village Camps	7:32	7:46	8:02	9:02	10:02	11:02	12:02	13:02	14:02	15:02	16:02	17:02
Leysin, Ecole ski-Central Résid	7:33	7:47	8:03	9:03	10:03	11:03	12:03	13:03	14:03	15:03	16:03	17:03
Leysin, télécabine Berneuse	7:36	7:50	8:06	9:06	10:06	11:06	12:06	13:06	14:06	15:06	16:06	17:06
Leysin, place du Marché	7:38	7:52	8:08	9:08	10:08	11:08	12:08	13:08	14:08	15:08	16:08	17:08
Leysin, Maison de Commune								13:11	14:11	15:11	16:11	17:11
Leysin, La Croisée								13:12	14:12	15:12	16:12	17:12
Leysin, place de la Tour d'Al	7:40	7:54	8:10	9:10	10:10	11:10	12:10	13:14	14:14	15:14	16:14	17:14
Leysin, Tobogganing Park	7:41	7:55	8:11	9:11	10:11	11:11	12:11	13:15	14:15	15:15	16:15	17:15
Leysin, Centres Sportifs / Patinoire	7:42	7:56	8:12	9:12	10:12	11:12	12:12	13:16	14:16	15:16	16:16	17:16
Leysin, place de la Tour d'Al	7:44	7:58	8:14	9:14	10:14	11:14	12:14	13:18	14:18	15:18	16:18	17:18
Leysin, Maison de Commune	7:47	8:01	8:17	9:17	10:17	11:17	12:17					
Leysin, La Croisée	7:48	8:02	8:18	9:18	10:18	11:18	12:18					
Leysin, place du Marché	7:50	8:04	8:20	9:20	10:20	11:20	12:20	13:20	14:20	15:20	16:20	17:20
Leysin, télécabine Berneuse	7:52	8:06	8:22	9:22	10:22	11:22	12:22	13:22	14:22	15:22	16:22	17:22
Leysin, Ecole ski-Central Résid	7:54	8:08	8:24	9:24	10:24	11:24	12:24	13:24	14:24	15:24	16:24	17:24
Leysin, Village Camps	7:55	8:09	8:25	9:25	10:25	11:25	12:25	13:25	14:25	15:25	16:25	17:25
Leysin-Feydey, gare	7:56	8:10	8:26	9:26	10:26	11:26	12:26	13:26	14:26	15:26	16:26	17:26
Leysin, Grand Hôtel (virage)	7:57	8:11	8:27	9:27	10:27	11:27	12:27	13:27	14:27	15:27	16:27	17:27
Leysin, Grand Hôtel (parking)	7:59	8:13	8:29	9:29	10:29	11:29	12:29	13:29	14:29	15:29	16:29	17:29
Leysin, Grand Hôtel (virage)	8:00	8:14	8:30	9:30	10:30	11:30	12:30	13:30	14:30	15:30	16:30	17:30
Leysin-Feydey, gare	8:01	8:15	8:31	9:31	10:31	11:31	12:31	13:31	14:31	15:31	16:31	17:31
Période de circulation	SA - DI	LU - VE	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI	LU - DI
Leysin-Feydey, gare	8:32	8:38	9:32	10:32	11:32	12:32	13:32	14:32	15:32	16:32	17:32	
Leysin, Esplanade-Kumon	8:34	8:40	9:34	10:34	11:34	12:34	13:34	14:34	15:34	16:34	17:34	
Leysin, American School	8:35	8:41	9:35	10:35	11:35	12:35	13:35	14:35	15:35	16:35	17:35	
Leysin, Vermont (gare)	8:37	8:43	9:37	10:37	11:37	12:37	13:37	14:37	15:37	16:37	17:37	
Leysin, place du Marché	8:38	8:44	9:38	10:38	11:38	12:38	13:38	14:38	15:38	16:38	17:38	
Leysin, télécabine Berneuse	8:46	8:46	9:40	10:40	11:40	12:40	13:40	14:40	15:40	16:40	17:40	
Leysin, Fabiola	8:43	8:49	9:43	10:43	11:43	12:43	13:43	14:43	15:43	16:43	17:43	
Leysin, Les Esserts-Fontaine	8:44	8:50	9:44	10:44	11:44	12:44	13:44	14:44	15:44	16:44	17:44	
Leysin, Les Alpes	8:45	8:51	9:45	10:45	11:45	12:45	13:45	14:45	15:45	16:45	17:45	
Leysin, télécabine Berneuse	8:47	8:53	9:47	10:47	11:47	12:47	13:47	14:47	15:47	16:47	17:47	
Leysin, place du Marché	8:48	8:54	9:48	10:48	11:48	12:48	13:48	14:48	15:48	16:48	17:48	
Leysin, Vermont (gare)	8:49	8:55	9:49	10:49	11:49	12:49	13:49	14:49	15:49	16:49	17:49	
Leysin, American School	8:51	8:57	9:51	10:51	11:51	12:51	13:51	14:51	15:51	16:51	17:51	
Leysin, Esplanade-Kumon	8:52	8:58	9:52	10:52	11:52	12:52	13:52	14:52	15:52	16:52	17:52	
Leysin-Feydey, gare	8:54	9:00	9:54	10:54	11:54	12:54	13:54	14:54	15:54	16:54	17:54	

Info : GARE FEYDEY trains arrivées 22 • départs 58 - des exceptions existent, voir off.ch
Arrêts sur demande : ● Carrière • ● Route des Esserts 20 • ● Mémorial • ● Beau-Site • ● Top Pub • ● Église catholique de Feydey (seulement à la descente)
Attention! Des retards peuvent avoir lieu selon les conditions d'enroutement.

LE BUS LOCAL A BESOIN DE VOTRE SOUTIEN

Le bus local gratuit, moyen de déplacement essentiel et indispensable pour bon nombre de nos concitoyens et hôtes, fait partie intégrante de la vie leysenoude.

La Commission du bus local tient à remercier tous les généreux donateurs, entreprises ou particuliers qui, par leur geste, nous permettent de voir son avenir avec sérénité.

Pour vos dons :
Commune de Leysin
Boursier communal
1854 Leysin

Compte 10-371-7
CH45 0900 0000 1000 0371 7



Hotel Restaurant Du Cerf ***

Hôtel du Cerf
Grand Rue - CH-1863 Le Sépey
Tél. +41 24 491 11 94 - Fax +41 24 491 10 31
lecerf@bluewin.ch - www.lecerf.ch

Un petit paradis au cœur des Alpes vaudoises
L'hôtel-restaurant du Cerf, offre à ses hôtes de passage ou en séjour, un établissement à caractère montagnard doté de tout le confort destiné à les enchanter.

Le restaurant
Dans un cadre chaleureux et accueillant, vous pourrez découvrir dans une carte où se côtoient l'exquis raffinement d'une cuisine généreuse et originale, et la particularité typique de mets plus rustiques, dont notamment 22 propositions de röstis.

Service traiteur
Plats et pizzas à l'emporter

Viandes - Charcuterie - Viande de cheval
Volailles - Service traiteur
Poisson frais
tous les jeudi-vendredi-samedi

De Noël à Pâques
ouvert le dimanche matin
de 9 h. à 12 h.



Pascal Ruchet
1854 Leysin - Rue Louis Favez 27
Tél. 024 494 14 18
Fax 024 494 19 29



info@chez-titi.ch
www.chez-titi.ch

LEYSIN EXCURSIONS

à votre service pour vos excursions
tout compris (voyages et hôtels)
en Suisse et en Europe

Natale Repici
Route du Suchet
1854 LEYSIN

+41 79 436 54 71
+41 79 212 14 63

www.leysin-excursions.com



Famille Lehouelleur-Coulon

Ouvert 7/7 de 7h30 à 23h30

Route des Centres Sportifs 4
1854 Leysin
T +41 24 494 20 70
info@lapatinoire.ch
www.lapatinoire.ch

VOTRE BAR A LEYSIN

RUE LOUIS FAVEZ 17, 1854 LEYSIN
024 494 10 00 - INFO@EMBUSCADE.PUB



MAISON DU SPORT VAUDOIS
L'IDÉAL POUR VOS CAMPS SPORTIFS

S'ENTRAÎNER SE RESTAURER SE LOGER

CLUB SPORTIFS, ÉCOLES, FÉDÉRATIONS, GROUPEMENTS, NE CHERCHEZ PLUS... LA MEILLEURE ADRESSE POUR VOS CAMPS SPORTIFS SE TROUVE À LEYSIN !

POUR LES RENSEIGNEMENTS UTILISER NOTRE www.msvd.ch

Quelques records du règne animal...

Quel est l'animal le plus rapide de tous ?

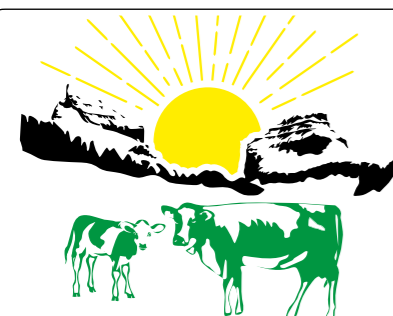
En piqué, le faucon pèlerin peut atteindre une moyenne de 350 kilomètres-heure. Son record absolu a été enregistré à 389 kilomètres-heure.

Quel est le coquillage le plus grand ?

Mesurant jusqu'à 1,40 m et pesant jusqu'à 500 kilos, la moule géante est le plus grand coquillage du monde. Elle vit dans les récifs coralliens de l'Indo-Pacifique.

Quels sont les insectes qui forment les plus gros essaims ?

Ce sont les criquets pèlerins. Un essaim découvert au Kenya en 1954 couvrait une superficie de 200 kilomètres carrés environ. A raison de 50 millions d'individus par kilomètre carré, on a estimé la population de cet énorme essaim à 10 milliard d'individus.



LA FERME DU TORRENT

Produits de la ferme - Vente directe
Bois de feu
Travaux agricoles - Déneigement

Martial Tauxe - Agriculteur
+41(0)79 722 22 72 - martial@vachementsympa.ch
www.vachementsympa.ch



Entreprise sociale à vocation industrielle située à Leysin et dans le canton de Vaud, la Fondation Polyval propose des emplois sociaux et des prestations industrielles sur mesure.

Département d'intégration sociale :



Intégration sociale

Animée par des valeurs humanistes et fondée sur le concept d'autodétermination, la fondation offre différents emplois sociaux et rémunérés dans ses ateliers. Ils contribuent à l'insertion professionnelle et socioprofessionnelle de personnes au bénéfice de prestations de l'assurance-invalidité et/ou se trouvant en difficultés sociales



Prestations aux entreprises

Prestations aux entreprises

Les départements industriels de la Fondation Polyval (packaging, multiservice, mécanique, ressorts, conditionnement pharmaceutique, blanchisserie RABC) fournissent aux PME des prestations de fabrication et de sous-traitance sur mesure et de qualité.



Contact et visite :
Fondation Polyval - Rte de la Mosse 12 - Leysin
+41 (0)21 642 70 70 - info@polyval.ch - www.polyval.ch



LEYSIN
OXYGENE
DES ALPES
ALPES VAUDOISES +

ECOLE SUISSE
DE SKI
POUR TOUS



Dès CHF.
35.-

RAQUETTES AUX FLAMBEAUX

Inclus : Raquettes, flambeaux, guide de l'école de ski, vin/thé chaud.
Le VE, repas au Restaurant de Prafandaz (pâtes du chalet ou fondue).

Chaque ME et VE du 16.12.22 au 28.2.23 (selon conditions météo). Sur réservation.

FEUERING®

AMBASSADEUR

Laurent Ellès Sàrl
Ch. des Chenevières 13
1863 Le Sépey

www.elles-jardins.ch
+41 79 310 38 90

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE VINICOLE DE BEX



VINS DU TERROIR
APPELLATION BEX

Représentée sur Leysin par
M. René Chesaux, 079 216 99 50

1880 BEX - Ch. du Pré-de-la-Cible 4
Tél. 024 463 25 25 - Fax 024 463 32 01
Internet: www.vinicole-bex.ch - E-mail: info@vinicole-bex.ch

Heures d'ouverture du caveau de dégustation-vente à Bex:
lundi - jeudi: 08h30 à 12h00, vendredi 8h30-12h00 et 13h30 à 17h30
samedi: 09h00 à 12h00 et sur demande

Cultes et messes à Leysin



Chapelle catholique du village
Messe le dimanche à 10h15
Mobile: +41 (0)79 374 46 68



Paroisse protestante
de Leysin
Tél. +41 (0)21 331 56 74
frederic.keller@eerv.ch
www.eerv.ch
Culte dimanche à 10h30

Dans une ambiance chalet cocooning et
terrasse avec vue incroyable sur 360° à 1679 m.

Une cuisine originale et raffinée vous est servie.
En automne, différents plats de chasse vous sont
également suggérés.

Le restaurant est accessible en voiture, à pied,
en télésiège ou à vélo;
l'hiver en ski, en raquettes ou en télésiège.

Au plaisir de vous accueillir !

Nadine &
Christophe ROD

www.lesfers.ch



Rte du Fer 26
1854 Leysin

+41 (0)24 494 10 72

Changeement de direction

Biollaz Peinture Sàrl
Leysin

HALIM NIKQI
079/303 52 44

- Gypserie - Peinture
- Isolation périphérique
- Rénovation de chalets
- Plafond suspendu
- Cloison légère
- Réfection des sols

www.biollaz-peinture.ch

GARAGE AMIGUET MOTORSPORT

Route des Ormonts 36A
1854 leysin

+41 (0)76 361 18 77
garage.amiguet@bluewin.ch

concordance
Traiteur

Pour une fête privée ou une grande manifestation,
notre service traiteur "à la carte" saura vous régaler et
fera de votre événement une vraie réussite !



Demandez-nous une offre !

021/946.04.60 ou info@concordance.ch

www.concordance.ch

Biogaz, énergie solaire, mobilité durable...
retrouvez l'actualité d'Energiapro
sur les réseaux sociaux !



energiapro
Une société du groupe HOLDIGAZ

Ferblanterie - Couverture
Étanchéité



Leysin - Les Ormonts

Rue du Village 16
1854 Leysin
Tél. 024 494 40 46
Mobile 079 447 32 85
patrick.oguey@bluewin.ch

SERRURERIE

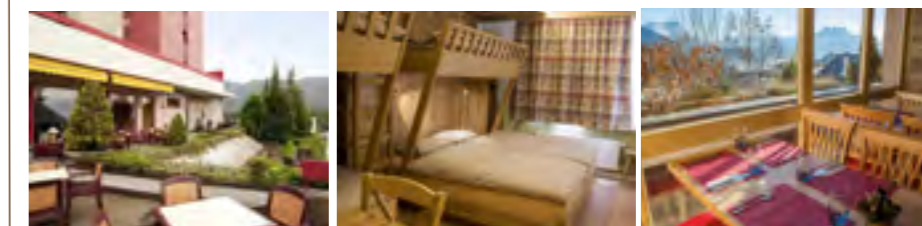


Jean-Bernard Oguey

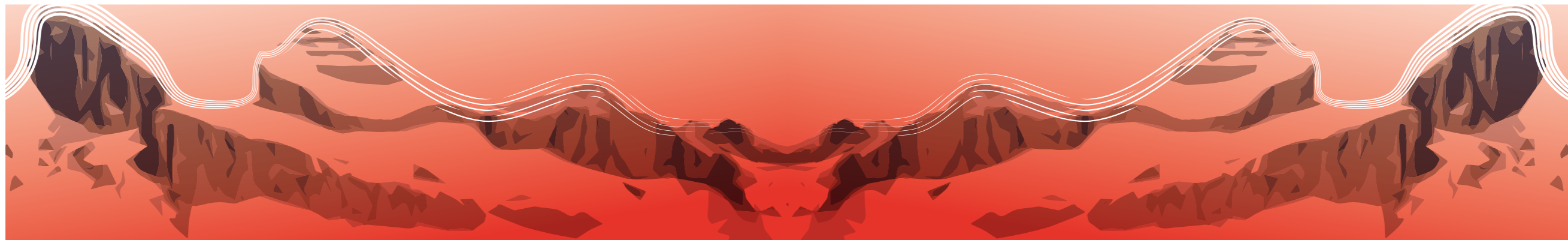
Route du Suchet 7
1854 Leysin
Tél. 024 494 40 46
Mobile 079 794 76 40
patrick.oguey@bluewin.ch



Hôtel à l'ambiance décontractée,
chambres lumineuses, bar,
café avec terrasse meublée



CH - 1854 Leysin - Route de la Cité 4 - Tél. 024 493 06 06 - info@classic-hotel.ch
www.classic-hotel.ch



25 ans Patrick Oguey Ferblanterie-Couverture Sàrl.

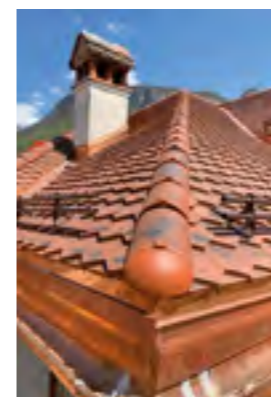
25 ans au service de la qualité, le regard tourné vers l'avenir

Patrick Oguey peut se targuer d'être à la tête d'une entreprise familiale qui ne connaît pas la crise. Il faut dire que, exigence chevillée au corps, l'homme est intransigeant sur la qualité du travail fourni.

Que les toitures soient neuves ou à rénover, qu'il façonne des feuilles de tôle ou pose des velux, qu'il fabrique un chéneau ou répare et restaure des pièces de ferblanterie ornementale, il est aussi attentif aux nouvelles technologies et matériaux ; au fil du temps, il a ainsi par exemple ajouté à sa gamme les installations de panneaux solaires, le recours à l'aluminium ou encore les nouvelles isolations.

La clientèle de l'entreprise se situe essentiellement dans la vallée des Ormons et plus particulièrement à Leysin, mais rien ne l'empêche de descendre en plaine pour satisfaire ses clients.

Avec sa fidèle équipe composée de 7 ferblantiers-couvreurs dont 3 dûment qualifiés, Patrick Oguey est habitué à travailler en montagne dans des conditions météorologiques, de dénivelés ou d'accès difficiles. Il pose ainsi tout type de toiture (plate, pentue, terrasse, arrondie ou comportant des panneaux solaires). A noter que toutes les pièces de la toiture sont fabriquées sur place pour un sur-mesure sans équivalence.



Et, en bonne entreprise formatrice, la nouvelle génération d'apprentis y est formée dans les règles de l'art par les ferblantiers et couvreurs de la Sàrl.

En 2017, Patrick a repris les activités de l'entreprise Hengartner Sàrl. en vue de la retraite de Victor Hengartner. Patrick et ses collaborateurs se sont engagés à fournir une continuité dans la qualité des services.

Ajoutons que, depuis fin 2007, Patrick Oguey collabore avec son frère, Jean-Bernard Oguey. Ce département qui depuis maintenant 15 ans, s'occupe des travaux de serrurerie qui comporte à fabriquer et à installer toute sorte d'escaliers, barrières en fer forgé ou avec des verres, portails et portes en métal, des structures métalliques et tous travaux en métal. Il pose et remplace les cylindres pour les portes métalliques. Il est épaulé par un serrurier qui est un enfant du village.

Un conseil pour les Ormonans ?

«Dans le contexte énergétique actuel et avec les subventions en place, isolez davantage et profitez du potentiel des panneaux solaires.»



Rue du Village 16 • 1854 Leysin

024 494 40 46

Patrick 079 447 32 85 • Jean-Bernard 079 794 76 40

patrick.oguey@bluewin.ch • www.patrick-oguey-leysin.ch

*A l'Ancienne
Brocante*



Silvio Giobellina • 079 342 91 27
Route de la Mosse 6 • CH-1854 Leysin
t. 024 494 28 68 • info@osgsa.ch
Ouvert selon l'humeur du brocanteur...



Boulangerie - Pâtisserie - Confiserie
La Boutique à Pain, Leysin

Des produits purement artisanaux et rien d'autre, telle est notre devise!
Le vrai goût des saveurs et des recettes à l'ancienne!

M. et D. Buntschu
Tél. 024 494 12 07
Fax 024 494 37 72



Les Fougères
Epicerie *Ouvert 7/7*
Produits du Terroir

1862 Les Mosses
T. 024 491 12 45 - F. 024 491 18 46



KUNZLI AU SERVICE DE VOTRE ENVIRONNEMENT
Assainissement lémanique depuis 1963
0800 107 000 | groupe-kunzli.ch



Hygiène publique, vidange et curage | Inspection, détection et réhabilitation | Centre de gestion environnementale



KUNZLI FRERES SA | AITV SA | CGE SA



Net Gestion
informatique - domotique - webdesign

- > Dépannages & vente informatique
- > Installations Internet + TV
- > Vidéo surveillance & sécurité
- > Systèmes d'alarmes évolutifs
- > Admin réseau & Datacenter
- > Webdesign - Sites Internet

Leysin - Les Ormonts
Tél: 024 494 20 78



Service à domicile - Particuliers et Entreprises

Bien + qu'un village!
**VILLAGE
DES NEIGES**
Leysin
www.villagedesneiges.ch




**43^e TOURNOI
DU CURLING-CLUB
LEYSIN-LES ORMONTS**

25 et 26 mars 2023



La passion du curling habite toujours Leysin. Et aussi la passion des événements conviviaux.

Pour fêter la fin de la saison d'hiver, les 25 et 26 mars 2023, le Curling-Club Leysin - Les Ormonts invite plusieurs équipes de toute la Suisse à son traditionnel tournoi, sur la patinoire de Leysin.

Les matchs auront lieu samedi de 8h00 à 18h40, ainsi que dimanche de 9h00 à 16h00. L'entrée est libre.


C'est une magnifique occasion de venir découvrir la belle ambiance d'un sport qui réunit toutes les générations.

Et vous, chers lecteurs, vous voudriez essayer? Le Curling-Club Leysin - Les Ormonts s'entraîne les mercredis à 19h00 et les dimanches à 9h30.

Chacun est bienvenu.
RDV à la réception de la patinoire!



G&S
Nettoyages-Conciergerie
Jardinage



Nettoyage
 Nettoyage en vue d'état des lieux
 Nettoyage de bâtiments privés-conciergerie
 Nettoyage d'appartements et de maisons
 Nettoyage de bureaux et de locaux commerciaux

Jardinage
 Tonte de gazon
 Petit abattage
 Fauchage de talus et prairie
 Protection hivernale (attache des arbustes)
 Nettoyage d'automne (Feuilles mortes, jardin et toit)

Tél: +41 24 494 13 74
 Nat: +41 (0) 79 937 35 21 Goran
 E-mail: nettoyyagesgoran@outlook.com
 Web: www.nettoyages-conciergerie-ms.ch



LA CALABRE
 CUISINE ITALIENNE DEPUIS 2013

ROUTE DU VALLON 7 - 1854 LEYSIN
 TEL. 024.494.17.00 - INFO@LACALABRE.CH



Myosotis
 - CRÉATIONS -

Votre fleuriste à Leysin

VOUS PROPOSE TOUS TYPES DE CRÉATIONS 100 % PERSONNALISABLES

À votre disposition sur commande pour:
 Mariages - Deuils - Baptêmes - Anniversaires

LIVRAISON À DOMICILE DANS UN RAYON DE 15KM

myosotis.creations.leysin
 myosotis_creations_sarl

www.mcreations.ch
 SHOP EN LIGNE!

+41 24 494 33 03 info@mcreations.ch



SUDOKU

8				4		1		2
		2						3
	5		9					4
		1	8	3				
9			2	5	4			6
				9	1	8		
7					5		6	
	1					4		
6		4		8				5



La Farandole

Mr. et Mme Micalizzi

La Farandole
 CH - 1854 Leysin
 Tél. 024 494 27 06
 Lafarandolemicalizzi@gmail.com

Ouvert: 6h30 - 18h30

www.lafarandole-leysin.ch



Esprit Bois
 SARL

Votre artisan bois

MENUISERIE - CHARPENTE

Guillaume Frachot - T: 079 912 56 42 Rémi Serra - T: 076 546 54 26

1854 Leysin
 www.espritbois.ch - contact@espritbois.ch

Nicolas et Gabriel Hourcade,
 fondateurs de la brasserie
 Wild Goats.



Les Etats-Unis inspirent les 'bouquetins brasseurs'

Les frères Hourcade, de retour de Californie, ont lancé la micro-brasserie Wild Goats

C'est là, dans la tour carrée située à Planpraz sur les hauteurs de Leysin, que la brasserie Wild Goats (littéralement la brasserie des bouquetins ou des chèvres sauvages) a pris ses quartiers. L'ancienne distillerie voisine des pistes de ski a laissé place à des cuves de 500 litres. Nicolas et Gabriel Hourcade sont heureux de faire revivre ce lieu qui constitue l'aboutissement de leur passion pour la bière. Ils ont choisi le bouquetin comme symbole de leur brasserie, car cet animal totem est pour eux un symbole de liberté qui fait le lien entre les montagnes de leurs origines diverses: les Rocheuses du côté maternel, les Pyrénées du côté paternel et les Alpes suisses où ils ont grandi.

C'est aux Etats-Unis et dans leur cuisine que les deux frères ont véritablement approfondi leurs connaissances sur ce breuvage universel. L'un et l'autre ont vécu plusieurs années en Californie après une enfance et une jeunesse heureuse à Leysin, là où se sont installés leurs parents venus du Colorado pour travailler à l'American College.

«Nous avons connu le mouvement de la micro-brasserie aux Etats-Unis et à notre retour à Leysin, nous avons réfléchi à nous lancer» rappelle Nicolas Hourcade. «Nous avons commandé du matériel et nous avons débuté en 2018 dans mon garage avec des brassins de 100 litres. Nous sommes ensuite passés pendant 2 ans à des cuves de 500 litres à la brasserie Celcius à Ayent en Valais, chez un ancien Leysenoud.»

5 types de bières

En 2021, les deux frères ont donc transformé la tour carrée de Leysin pour accueillir leur nouvel équipement de brassage. Ils brassent maintenant 5 bières différentes: une Blanche avec des écorces d'oranges douces et de la coriandre, une bière Saison, une Pale Ale (blonde légèrement ambrée), une AIPA (assez houblonnée et légèrement fruitée, avec un nom en clin d'œil à la célèbre tour) et enfin une Black IPA, une bière noire au café imaginée et conçue avec Christoph Sauser, le torréfacteur de Horizonte Coffee basé à Leysin.

«Nous avons imaginé des recettes sur la base des bières que nous avons appréciées aux Etats-Unis» souligne Gabriel Hourcade. «Nous apprécions aussi de faire des tests. Brasser une bière, c'est comme faire la cuisine: les possibilités sont nombreuses et il faut oser varier et tester de nouvelles choses. Notre objectif est de produire des bières artisanales et locales de qualité. Heureusement pour nous, l'eau de Leysin, qui est l'ingrédient principal, est excellente». Leurs produits sont principalement vendus à l'emporter et dans des épiceries de la station. Elles sont aussi à déguster dans certains cafés et restaurants.

Frédéric Van Vlodorp

L'AIPA, un nom en référence à la Tour d'Al et une étiquette qui fait écho blason de Leysin.
 Copyright: Nicolas Vaudroz





@CAS/Florent Delaloye



@CAS/Florent Delaloye



@CAS/Florent Delaloye

Thibe Deseyn tutoie déjà les sommets

La jeune Leysenoude figure, à seulement 19 ans, parmi les meilleures du monde en ski-alpinisme

Championne suisse en verticale U18 et individuelle, vice-championne du monde en verticale et individuelle U18, médaillée d'or et d'argent aux Jeux Olympiques de la Jeunesse de Lausanne, 5^e du classement général de la coupe du monde U20, 8 podiums en coupe du monde (3 victoires),... : ce ne sont là que les principales lignes du palmarès impressionnant de Thibe Deseyn. Et sa sœur cadette semble suivre ses traces puisqu'elle entre sur le circuit cet hiver.

L'amour de Leysin

En 4 ans de compétition, la native de Leysin s'est déjà fait un nom dans le ski alpinisme qui deviendra une discipline olympique en 2026. Elle a intégré l'équipe nationale suisse dès la fin de sa première saison. Pas mal pour une fille originaire du plat pays ! Ses parents sont en effet belges et gèrent l'hôtel Fabiola. Thibe Deseyn n'a pas hésité à porter la combi helvétique. «C'est vrai que j'ai les deux nationalités mais j'ai toujours vécu à Leysin. C'est donc tout naturel de concourir pour la Suisse. Je suis très attachée à mon village, à ma magnifique région». La championne est étudiante en deuxième année à la Haute Ecole de Commerce (HEC) à l'Université de Lausanne. «Mais j'habite toujours à Leysin» s'exclame-t-elle. «Je préfère remonter chaque soir. C'est génial d'être là-haut!».

Cet hiver, Thibe Deseyn entame sa dernière saison avant de rejoindre les élites. Elle participera aux épreuves de



@Dimitri Baer

la coupe suisse, qui se déroulent principalement en Suisse romande, et aux 3 courses de coupe du monde organisées à Villars, Saint-Rhémy-en-Bosses au Val d'Aoste et dans les Pyrénées. Elle prendra aussi le départ d'au moins une manche de coupe du monde réservée aux élites à Morgins, histoire de voir ce qui l'attend l'année prochaine. Les championnats du monde, qui se disputeront dans les Pyrénées espagnoles, constitueront le point d'orgue du programme.

La montagne en liberté

«Je ne serai que trois ou quatre week-ends à la maison» souligne la jeune femme. «Je voyage avec l'équipe suisse composée d'une dizaine de garçons et filles, en plus de deux à trois entraîneurs. Mes ami(e)s viennent essentiellement du monde du ski-alpinisme. Nous aimons les grandes ballades et le ski évidemment.»

C'est par le ski et l'athlétisme, pratiqué au club des Croc-Kil à Leysin, que Thibe Deseyn est arrivée au ski-alpinisme à l'âge de 15 ans. «J'apprécie cette discipline car j'aime parcourir la montagne en liberté, un peu comme la course à pied ou le VTT durant l'été. Et depuis mon jardin à Leysin, c'est facile de mettre les skis et de partir m'entraîner. L'été, je pratique beaucoup le vélo de la route.»

Le ski-alpinisme nécessite à la fois de la technique et de l'endurance. Il faut être capable de monter, de porter et de descendre en réalisant rapidement les changements (manipulations pour mettre et enlever les skis qui pèsent chacun, fixations comprises, 730 g). Pour briller, Thibe Deseyn s'entraîne 6 jours par semaine et adopte une hygiène de vie stricte.



@CAS/Florent Delaloye

Elle pratique surtout la discipline-reine : l'individuelle. Une heure et demi d'épreuve avec un dénivelé maximum de 1400 m pour les élites et de 1100 m pour les moins de 20 ans. Elle excelle aussi dans la verticale, une course de 20 minutes en montée.

Malheureusement, les JO de 2026 à Cortina d'Ampezzo proposeront seulement les deux autres disciplines : le sprint et le relais mixte, vers lesquels se tournent désormais beaucoup d'athlètes.

D'ici là, la Leysenoude essaiera de combiner sport de haut niveau et étude universitaire, tout en cultivant sa petite passion pour le café chez le torréfacteur de Leysin, Christophe Sauser, ancien médaillé olympique et champion du monde VTT. De quoi en prendre de la graine...

Frédéric Van Vlodorp

À chacun sa BCV

- ✓ au téléphone
- ✓ en ligne
- ✓ en agence



www.bcv.ch

 **BCV**
Ça crée des liens



① RESTAURANT TOURNANT LE KUKLOS (2048 m)

Au sommet de la Berneuse, le restaurant tournant le Kuklos permet de faire le tour des Alpes en 1h30, sans quitter le confort de sa table. Pendant ce temps défilent devant vous le lac Léman, la Riviera vaudoise, la chaîne du Jura et la vallée du Rhône, le Mont-Blanc, les Dents du Midi, les Tours d'Aï et de Mayen, ainsi que bien d'autres sommets des Alpes. Ouvert tous les jours jusqu'au 18 avril 2021, le Kuklos est facilement accessible grâce à la télécabine reliant le centre du village de Leysin à la Berneuse.

Contact : +41 (0)24 494 31 41 - www.kuklos.ch ou www.tml.ch

② REFUGE DE MAYEN (1850 m)

Le Refuge de Mayen ouvre une nouvelle page de son histoire sous la houlette de la famille Chablaix. Exploitant agricole et producteur de fromage, Blaise Chablaix propose un concept inédit : une carte fondée sur ses produits fermiers avec une touche de gastronomie belge. En bordure du petit lac et à l'ombre des Tours d'Aï, de Mayen et de Famelon, la vieille bâtisse en pierres regorge aussi de bières spéciales venues en droite ligne du plat pays. A l'abri dans les salles à manger ou sur la terrasse plantée dans un décor de haute montagne, les hôtes sont invités à vivre une expérience originale.

Infos : +41 (0)79 261 82 73

③ RESTAURANT LES FERS (1675 m)

Ce chalet typiquement vaudois est posté sur un promontoire, offrant une vue imprenable, notamment sur la vallée des Ormonts. Le chef propose des mets à base de produits frais, une cuisine du terroir. Le lieu, accessible en télécabine en hiver et en voiture en saison estivale, offre un décor typique à l'intérieur et une vaste terrasse face au paysage à l'extérieur.

Contact : +41 (0)24 494 10 72 - www.lesfers.ch

RESTAURANTS ET BUVETTES DES ALPAGES DE LEYSIN

④ RESTAURANT DE PRAFANDAZ (1580 m)

La partie principale du chalet date de 1858. Le lieu, en bordure de route aux confins du village, a en tout cas une longue histoire. En saison ouvert 7/7 j. de 11h à 22h. A 300 m de là, le plateau de Prafandaz offre une vue panoramique sur le lac Léman. Le restaurant propose une carte variée avec une large gamme de fondues, röstis. Prafandaz fait également la part belle aux producteurs locaux, spécialités vaudoises, à déguster à l'intérieur ou sur la grande terrasse.

Contact : +41 (0)24 494 26 26

⑤ REFUGE DE SOLACYRE (1827 m)

Pointant au sommet d'une clairière, le refuge de Solacyre est réouvert depuis l'été 2015. A l'initiative de l'ancien directeur des remontées mécaniques de Leysin René Vaudroz, une association a été créée pour assurer la gestion d'un lieu qui n'était plus utilisé qu'occasionnellement par des guides pendant de nombreuses années. Il est loin le temps où un télésiège emmenait les skieurs jusqu'à ce chalet remarquablement rénové. Durant l'hiver, les bénévoles se relaient en tournante d'une semaine pour accueillir les randonneurs en raquettes et les skieurs venus se désaltérer et se restaurer avant d'entamer la descente ou l'ascension finale vers la Riondaz.

Infos : +41 (0)79 334 34 07 - www.solacyre.ch

⑥ LE TEMELEY - BUVETTE D'ALPAGE (1705 m)

Au détour d'un virage, l'alpage du Temeley dévoile sa magnifique bâtisse. Chalet avec terrasse - bar. Ouvert du 19 décembre 2020 au 18 avril 2021. Toute la saison, fondues, planchettes du chalet, croûtes au fromage, röstis, pâtes du Temeley, pizzas du terroir et nos desserts fait maison. Les jeudis, vendredis et samedis - Les Randonnées Lumineuses - Départ depuis la carrière des Chamois pour environ 45 minutes de montée tracée, en raquettes à neige.

Infos : +41 (0)24 494 23 76



QUALITÉ, ÉMOTIONS
& PLAISIR



ARTISANS VIGNERONS D'YVERNE
SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE

AVY.CH





A fond sur les patins : objectif JO!

Thibault Métraux est un des rares suisses qui pratique le short track à un haut niveau



Short track. Deux mots en anglais pour désigner une discipline secondaire parmi les sports de glace. Elle se pratiquait pourtant à Leysin, mais que ne pratique-t-on pas dans la station? Comme beaucoup de jeunes de son âge, Thibault Métraux a débuté à 7 ans au club de hockey avant, quelques années plus tard, de profiter au club des patineurs de Lausanne-Malley des premières initiations au short track lancées avec en point de mire les Jeux Olympiques de la Jeunesse à Lausanne, et même Leysin pour les épreuves de freestyle.

Le jeune Leysenoud poursuit dans cette voie au Centre Sports et Etudes de Lausanne, dirigé par Jean-Marc Gerber. De 15 à 19 ans, Thibault Métraux combine donc ses études au gymnase et le short track. «J'ai tout donné pour atteindre les JOJ où la Suisse a aligné pour la première fois deux concurrents suisses». Cette expérience reste évidemment un grand moment de sa jeune carrière, après lequel il a fallu se refixer des objectifs. Le jeune champion a fait son école de recrue en tant que sportif d'élite après avoir terminé le gymnase.

Compétitions internationales

L'année 2022 correspond avec la première année en compétition en coupe du monde. «J'ai participé à ces courses davantage pour acquérir de l'expérience que pour décrocher la qualification aux Jeux Olympiques de Pékin» rappelle Thibault Métraux, qui a déjà été champion de Suisse. «Le niveau était plus élevé que je l'imaginais mais ces épreuves ont été très enrichissantes.»

La coupe du monde comprend seulement 6 courses : 2 en Europe, 2 en Asie et 2 aux Etats-Unis. Pour prendre le départ, il est nécessaire d'atteindre des temps qualificatifs sur le circuit européen. Il n'existe pas de circuit suisse compte tenu du petit nombre de pratiquants, à

l'inverse de pays comme les Pays-Bas, le Canada, la Chine ou la Corée. Quelques compétitions régionales sont organisées, souvent à l'initiative de son club lausannois, seul club formateur du pays. «Sur le circuit mondial, je voyage avec l'équipe de France» précise Thibault Métraux. «Il n'y a pas de coach engagé par la fédération Swiss Ice Skating. Je fonctionne actuellement sans coach. Nous nous coachons nous-mêmes avec les autres patineurs du club de Lausanne et les jeunes bénéficient de l'aide des anciens. Je dois trouver moi-même des sponsors car aucun ne vient de la fédération. Je suis donc ravi du soutien de l'Association touristique de Leysin-Aigle-Les Mosses et de la Commune de Leysin qui mettent des infrastructures à ma disposition. Il est difficile de convaincre des sponsors, même petits, car le short track ne bénéficie que de très peu de visibilité. Je suis à 90 pc indépendant financièrement.»



Un sport très complet

Cette situation n'enlève rien à l'enthousiasme de Thibault quand il évoque son sport qui nécessite à la fois de l'explosivité, de l'endurance et de la technique. «En compétition, les patineurs partent à quatre en même temps et les deux premiers sont à chaque fois qualifiés à partir des 8^e de finale. En individuels, les distances sont 500, 1000 et 1500 mètres. Par équipes mixtes ou non, nous parcourons 2000, 3000 et 5000 mètres (soit 45 tours). La discipline est assez spectaculaire, avec des vitesses de 50 km/h pour les meilleurs.»

Sur glace, l'entraînement se traduit par des séries de tours au cours desquels le patineur essaie de reproduire une certaine vitesse. Les aspects techniques et tactiques sont également travaillés. Hors glace, il s'agit par exemple de reproduire des mouvements comme les inclinaisons dans les virages avec des sangles. L'été, l'entraînement est plus diversifié, avec une belle place laissée au vélo de route pour soigner l'endurance.

Thibault Métraux est entré en septembre à l'université de Lausanne en science du sport avec dans un coin de la tête, l'envie de devenir un jour prof de sports. Son statut d'athlète de haut niveau lui permet de réussir une année en deux ans. Néanmoins, les examens en janvier correspondent à la pleine saison de compétition. «J'essaie de m'organiser avec les professeurs» glisse le jeune champion.

Les Jeux Olympiques de 2026 à Cortina d'Ampezzo constituent le gros objectif sportif en short track ou en long track. «Le premier exige une grande quantité d'entraînement ; le deuxième nécessite de s'installer en Allemagne avec donc l'arrêt de l'université...»

Agé de 20 ans, Thibault Métraux n'a pas encore pris de décision mais son cœur restera à Leysin, «un endroit où il fait bon vivre, avec un esprit de village amical et sportif».

Frédéric Van Vlodorp



Tout est dans
la garniture!

Léguriviera livre chaque jour
aux professionnels du goût
des fruits et des légumes
d'exception qui inspirent
des menus savoureux,
au gré des saisons.



Léguriviera
GROUPE
Fruits et légumes d'exception



T. 058 595 95 00
F. 058 595 95 01
info@leguriviera-groupe.ch
www.leguriviera-groupe.ch



Carrelages - Parquets
Revêtements de sols en tous genres - Travail soigné
Leysin - Les Ormonts

www.carrelage-parquet.ch

RIPOSI & FILS
SARL

Tél. 024 494 23 05 / 079 409 31 09 - Fax 024 494 32 55 - riposifils@bluewin.ch



Le COCOON
THÉRAPIES

massage
rebutologie
récupération musculaire
kinésiologie

www.lecococon.ch
076 693 32 09

Le Bien FEYDEY Soins Av. L. Reynier 13 1854 Leysin



Vendre votre bien
immobilier avec nous ?
Un jeu d'enfant !

Vous aimeriez vendre un bien immobilier,
vous avez des questions ou besoin d'un conseil ?

Envoyez-nous un mail: info@elegimmo.ch
Passez-nous un coup de fil: +41 (0)79 479 59 39



Elegimmo
Administration PPE, Courtage & Location

NOUVEAU !
Estimez votre bien
en quelques clics
sur notre site !

**AU CHATEAU D'AIGLE,
LA BD FAIT SON VIN ...**

EXPOSITION!

bertschy.co

DU 15 JUIN 2022 AU 23 AVRIL 2023

WWW.CHATEAUAIGLE.CH



PETITE SOIF ?!

NOS BIÈRES ARTISANALES VOUS ATTENDENT DANS LES RESTAURANTS ET ÉPICERIES DE LA RÉGION

BRASSÉ À LEYSIN




Central Résidence & SPA Hotel
www.hotelcr.ch LEYSIN

Restaurant Le Montagnard

Ouvert tous les jours midi et soir
12h00 - 13h30 - 18h30 - 20h30

CHARBONNADE - BOURGUIGNONNE
Tourmedos sur ardoise
Fondue au fromage - Viandes et poissons
Menu du jour - Menus de fêtes

Au cœur de l'hôtel le **Wellness Alpin** avec piscine, sauna, hammam, whirlpool une salle de sport et une salle de massage sont à votre disposition

Hôtel Central-Résidence & Spa***
Tél. 024 493 07 07
central-residence@bonellihotels.ch
www.bonellihotels.ch

SUDOKU

3			6			1	
		9	8	1	6		
	8		9			5	
					7	6	
9	6					3	8
	7	5					
	9			5		1	
		6		3	8	2	
2			9				4

Des Terroirs De Légende

AIGLE
-
OLLON
-
YVORNE



CELLIERS DU CHABLAIS
AIGLE

Les Celliers du Chablais sont entièrement dédiés à la passion et au plaisir du vin, où l'on vient découvrir ou redécouvrir les plus beaux terroirs viticoles du Chablais.

+41 24 466 33 00 | www.celliersduchablais.ch



Vos conseillers AXA dans les Alpes Vaudoises

AXA Bureau de vente Leysin
Avenue Rollier 2A, 1854 Leysin
leysin@axa.ch, AXA.ch/leysin

Vos conseillers:
Didier Oppliger, 076 404 36 50
Raphaël Eugler, 079 662 44 50



Epicerie de village:bon-local-bio

Fruits & légumes
Fromages & charcuteries
Bières & vins
Chocolats & caramels
Idées cadeaux

MA-VE : 10h-12h15 & 14h15-18h
SA: 10h-12h30 & 14h-17h
Rue du Village 7 - Leysin - 078/845.28.25
www.laguinsette.com

FASCINATION

COIFFURE

femme - homme - enfant

Sandra Morais-Dos Santos
024 494 14 71

Horaires d'ouverture
lundi mardi jeudi vendredi
8h30 - 12h / 13h30- 18h30
mercredi samedi
8h30 - 12h

Rue Louis Favez 16
1854 Leysin
sandra_isaa@hotmail.com



Le Parc à biches de Leysin

A l'entrée de la station, à proximité du Centre Sportif Crettex-Jaquet, vous avez la surprise de découvrir une attraction exceptionnelle, qui fait l'admiration et la grande joie des petits et grands enfants!

C'est en effet un magnifique troupeau qui s'offre à notre regard et ce spectacle mérite un petit détour de la part de nos hôtes, dans ce cadre naturel enchanteur des bas de Leysin.

Le Parc à biches de Leysin fait partie intégrante de la station et sensibilise le visiteur à la beauté de la faune dans ce bel environnement des Alpes vaudoises!

A l'attention de nos membres et annonceurs!

Pour rendre votre publicité encore plus attractive, transmettez-nous vos Qr-code afin que nos lecteurs puissent directement accéder à vos sites internet.



Chantiers: 079 608 07 15
Bureau: 024 494 56 01
Fax: 024 494 29 85

Noelie & Pierre-André AVIOLAT

TRAVAUX ÉTÉ - HIVER
www.atravaux.ch - info@atravaux.ch - Crettaz 2 - 1854 Leysin

Les bizarreries de la langue française
Les poules du couvent couvent.
Cet homme est fier. Peut-on s'y fier?
Avant, nous éditions de belles éditions.
Je suis content qu'ils content ces histoires.
Ils négligent leurs devoirs, je suis moins négligent qu'eux.
Les cuisiniers excellent à faire ce mets excellent.
Les poissons affluent à un affluent.



COURSE INTERNATIONALE DE CHIENS DE TRAÎNEAUX
LES MOSSES - LA LÉCHERETTE
4 et 5 MARS 2023



Départs de 9h à 12h
Animations et restauration durant les 2 jours
Balades en chiens de traîneau pour les enfants avec SOS Chiens Polaires
Cantine

Entrée libre - Place de l'Arsat www.soschienspolaires.ch
chienstraineaux@lesmosses.ch
infos manifestation: 077 422 61 48
Infos musher: 079 629 19 46
Infos balades: 079 533 12 74



PROGRAMME

BIENVENUE ! WILLKOMMEN ! WELCOME !

Vendredi/Freitag/Friday 04.03.2022

13:00 L'Arsat (lieu de course)
Ouverture du stake-out / Öffnung stake-out / Opening stake-out
Début du contrôle vétérinaire (cantine spécifique sur le lieu de course) jusqu'à 19h
OBLIGATOIRE POUR RECEVOIR SON DOSSARD !

19:00-20:00 Cantine sur le lieu de course
Remise des dossards-paiement / Startnummern-zahlung / Start numbers payment

19:30 Mushersmeeting

Samedi/Samstag/Saturday 05.03.2022

6:30-8:00 Cantine spécifique sur le lieu de course Contrôle vétérinaire
8:00-8:30 Cantine spécifique sur le lieu de course
Remise des dossards-paiement / Startnummern-zahlung / Start numbers payment

9:00 Départ / Anfang/ Start

17:30-18:00 Mushersmeeting
Apéro / Apéritif / drinks

Dimanche/Sonntag/Sunday 06.03.2022

9:00 Départ / Anfang/ Start

15:00 Résultat / Resultat / Result (environ)



HAVE FUN!

Il y a exactement 10 ans, une idée un peu folle est née en Laponie finlandaise lorsqu'un petit challenge entre amis se transforme en aventure humaine incroyable. Ils étaient 8 à skier en relais durant 24 heures. Depuis, la station du col des Mosses a vibré au rythme endiablé de la ski-24. Après ces dernières années marquées par le covid et beaucoup de changements au sein du comité d'organisation, le moment est venu de clore cette belle histoire.

La « bande à Grandjean » se focalise donc sur une dernière édition de folie de la ski-24 qui se tiendra les 25 et 26 mars 2023. Le baisser de rideau aura donc lieu 10 ans tout juste après la première édition. « Une chose est sûre, ça sera la dernière mais ça sera une édition de folie. Nous mettrons le paquet pour que chacune et chacun gardent un souvenir mémorable de la ski-24 et dans 15 ans, les absents s'en voudront encore s'ils ne viennent pas pour THE ski-24 » témoigne F. Grandjean.

Le rendez-vous est donc pris ; les 25 et 26 mars 2023 pour la DER de la ski-24. A vos marques prêts, le compte à rebours est lancé !



LPM Immobilier Sàrl

Courtage / Location
Gestion PPE & Promotions

Depuis plus de 40 ans
à votre service dans la région



LEYSIN • LES MOSSES • LE SÉPEY • LES DIABLERETS

Location • Vente • Aide à l'achat
Administration PPE • Gérance d'appartements
Promotions • Rénovations

Location +41 24 494 19 47
Vente +41 24 494 27 37

www.lpmimmo.ch
location@lpmimmo.ch
vente@lpmimmo.ch

**U zoekt een appartement of chalet ?
Vous cherchez un appartement ou un chalet ?
You are looking for an apartment or a chalet ?**

**Uw thuis in Zwitserland
Votre "chez-soi" en Suisse
Your home in Switzerland**



**Voor persoonlijke begeleiding in uw eigen taal
Pour un conseil personnel dans votre propre langue
For personal guidance in your own language**

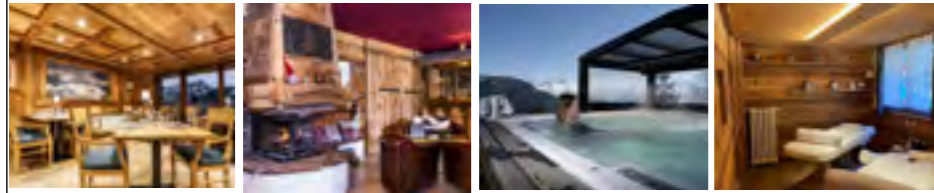
**Meer informatie:
Plus d'informations: www.immo-helene.ch or call +41795389444 or +31651437514
More information:
Leyzin (aussi location par semaine) - Montreux - Martigny - Le Bouveret - etc.**



SPA panoramique

Restaurant La Ferme à Fredy
et sa terrasse panoramique

29 chambres
Restaurant La Ferme à Fredy
2 salles de massage (1 en duo)
sauna + Jacuzzi ouvert à tous sous réservation



CH - 1854 LEYSIN
hotel@grand-chalet.ch

Tél. +41 (0)24 493 01 01
www.grand-chalet.ch

La faucheuse passe-partout



Dvorak
Spider



info@elles-jardins.ch
079 310 38 90

A visiter dans les environs

Les mines de sel à Bex.

La Fondation Pierre-Ganadda à Martigny
Expo Turner du 03/03 au 25/06 2023

Le Musée Olympique à Lausanne.

Le Musée MUDAC

Musée cantonal de design et d'arts appliqués contemporains

Solutions des grilles sudoku

9	4	6	8	2	7	5	1	3
8	1	5	3	6	9	4	2	7
7	2	3	1	5	4	9	8	6
1	3	7	4	9	6	2	5	8
4	6	2	5	8	1	7	3	9
5	9	8	2	7	3	6	4	1
2	7	1	6	3	5	8	9	4
3	5	9	7	4	8	1	6	2
6	8	4	9	1	2	3	7	5

8	6	9	3	4	7	1	5	2
1	4	2	5	6	8	9	3	7
3	5	7	9	1	2	6	8	4
4	7	1	8	3	6	5	2	9
9	8	3	2	5	4	7	1	6
5	2	6	7	9	1	8	4	3
7	9	8	4	2	5	3	6	1
2	1	5	6	7	3	4	9	8
6	3	4	1	8	9	2	7	5

3	4	2	5	6	7	8	9	1
7	5	9	8	1	4	6	2	3
6	8	1	9	2	3	4	5	7
8	2	3	1	4	9	7	6	5
9	6	4	7	5	2	1	3	8
1	7	5	3	8	6	9	4	2
4	9	8	2	7	5	3	1	6
5	1	6	4	3	8	2	7	9
2	3	7	6	9	1	5	8	4

AndreiSH Sarl

Sanitaire Chauffage 1863 Le Sépey

**LA QUALITÉ DE NOS SERVICES
VOTRE SÉCURITÉ DE DEMAIN !**

021 558 51 61

andreish.ch - info@andreish.ch

Sanitaire - Chauffage - Pompe à chaleur

Panneaux solaires - Rénovation

Dépannage 7/24



GSP
Groupement professionnel suisse
pour les pompes à chaleur



**Votre pharmacie parfumerie BENU Leysin a le plaisir de vous accueillir tous les jours
aux horaires suivants:**



Lundi - Vendredi :	08h30 à 12h30 14h00 à 18h30
Samedi non-stop :	08h30 à 17h00
Dimanche :	Fermé
Jours fériés :	16h00 à 18h00

Pharmacie BENU Leysin, Avenue Rollier, 1854 Leysin | +41 24 494 45 00 | leysin@benu.ch

benu.ch

RAIFFEISEN

Fixez
maintenant
un entretien
conseil.

**Faites de nous votre
banque principale: toute
la région vous en sera
reconnaissante.**

En tant que sociétaire Raiffeisen, vous êtes non seulement client mais aussi copropriétaire de votre banque. Et si vous faites de Raiffeisen votre banque principale, vous bénéficiez de services et d'avantages de première qualité et vous soutenez votre région.